

DOS MORTO DEN ACCIDENTE DI TRAFICO





**INVEST
SECURE**



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

You can focus on your business
If you leave your security protection up to us.
Call 582-7252 for a free presentation.
Email: insec@setarnet.aw







Market Leader of Business Software in the Caribbean

= exact

Solutions for:

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM



*Supports All Your
Business Activities & Processes!*

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Luna nobo ta habri cu

Dos morto den accidente di trafico



AYERA madrugada pa 3.35 Central di Polis a wordo notifica di un accidente di auto na Cati-ri. Patruya ta ser despacha cu maximo urgencia p'e sitio di accidente. Na yegada n'e sitio Polis y ambulans ta pidi presencia di dokter.

Pa 4.51 am dr. Texier ta constata morto di ambos persona e hende homber G.E. Ledezma Carruyo naci na Venezuela 26 november 1985 (35 aña) y e dama I. Goicochea Angulo naci na Cuba dia 5 mei 2001 (20 aña). Specialista di Trafico y Polis Tecnico a yega n'e sitio pa haci nan investigacion.

Slachtofferhulp tambe a acudi n'e sitio pa brinda sosten n'e famianan cu ta involucra den e accidente pisa aki. Tur cos ta muestra cu velocidad halto a pone chauffeur a perde control cu e consecuencia fatal aki. Nan a bira di 3 y 4 morto tragico den trafico di Aruba.

Cuerpo Policial Aruba y nos di AWEMainta ta manda palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecidonan.

Un mensahe na tur chauffeur pa bay trankilo den trafico. Bo famia ta warda bo na cas.



Maniobra diabolico pa core cu Directornan di WEB

Si retiro di Directornan ta casi 2 miyon florin cuanto “otronan” lo gana na bonus

NO tin placa pa drecha dos scol, no tin placa pa cumpra trucknan pa Cuerpo di Bombero, trahadornan publico tin cu sacrifica parti di nan salario, pero ta muestra cu sin tin placa na abundancia pa core cu Directornan cu a cumpli cu nan tarea na WEB Aruba NV.

Ta increibel loke ta pasando, algo cu por ser considera un bofta den cara di henter pueblo ya cu no tin otro forma pa describi loke ta pasando cu Directornan di e compania WEB, unda ya Luis Oduber a keda cla cu su paquete, mientras pa Randolph Ruiz ya posiblemente lo wordo retira awe.

Un cos ta sigur desde cu Gabinete Wever Croes a introduci e compania Eagle LNG aki na Aruba, por a tuma nota cu cueste loke cuesta ta trata di acomoda e compania aki un caminda.

Primeramente tabata pa maneha refineria di San Nicolas of busca un manehador di esaki, pero awor tur focus a cambia y e Gobierno demisionario aki, ta haciendo su maximo esfuerzo pa “forsa” entrada di Eagle LNG den e compania di WEB.

Tur intento cu e grupo cu ta muchanan manda di Gabinete Wever Croes I, a purba pa forsa gerencia di WEB pa sera un acuerdo cu Eagle LNG sin cu a presenta un solo argumento hustifica di con kier haci esaki cu ainda insistencia.

Den pasado Director di WEB Aruba NV a yega di muestra cu e asunto aki ta rekeri un proceso largo, tin cu studia con lo bay adapta n’e proceso nobo aki, caminda e compania di awa y electricidad lo mira con e tin cu haci cambionan p’esaki riba un realidad.

Sin embargo parece cu e “opruimer” di Gabinete Wever Croes hunto cu e bufete di abogado mas conocí na Aruba cu ta envolví den e tipo di maniobranan aki, kier

mira un acuerdo awor y esaki lo bira realidad asina cu retira e dos directornan.

Den fin di siman a bira conocí cu lo a yega na un acuerdo cu Director Luis Oduber y aki ta papia di un suma di 800 mil florin, pues un “golden handshake”, pero caminda en realidad hopi experto ta kere cu e suma lo ta riba un miyon florin.

Ainda no tin acuerdo cu e Director Financiero, kende tambe a bin ta haciendo un tremendo trabou, pero e tambe tin cu bay y p’esaki tampoco tin hustificacion y aki pa hopi hende e rol di sindicato di trahadornan di e compania, mester ta sali y defende e compania, no solamente pa salvaguardia interes di nan miembronan, pero e interes general di henter pueblo di Aruba.

Ta lanta e pregunta aworaki ta di con tur e maniobranan aki, sigur ora cu bira conoci cu lo costa WEB Aruba NV cerca di dos miyon pa manda e dos directornan akicas y e tur hende ta puntra nan mes, ta cuanto e “autornan intelectual” di e maniobra aki lo cobra como bonus.

Cuanto bonus lo tin den wega pa algun hende para pafo, metiendo den e cambio aki, lo haya na final di dia, sigur tambe e bufete di abogado cu ta atendiendo cu diferente aspecto di e proceso aki.

Henter e asunto aki ta pone hopi hende corda un expresion di Minister demisionario Rudy Lampe, kende algun siman pasa a bay entrega keho na Landsrecherche contra di SKOA caminda el a declara despues cu ta “un atraco ta ser cometi riba caha di placa di pueblo” y sin duda esaki ta muestra di t’e caso na WEB Aruba NV tambe.

Cuanto nan ta haya?????????

Retira Directornan y acuerdo cu Eagle LNG mester ta cla prome cu RAIZ drenta coalicion

RAIZ practicamente ya a perde su dos asientonan

N'E momentonan aki, partido RAIZ no tin aporte ni participacion den e proceso cu Gabinete Wever Croes I kier impone na WEB Aruba NV, ya cu ta partido MEP ta su so na cabes di henter e negociacion aki cu e compania estatal. En realidad ningun momento y ningun dia, a envolvi partido RAIZ, e partner nobo di MEP den e proximo Gobierno di coalicion, den e proceso di negociacion cu a bin ta tumando lugar, caminda principalmente partido di Prome Minister demisionario, kier mira WEB Aruba NV firma un acuerdo cu e compania Eagle LNG.

Mas y mas ta muestra cu e motibo cu ainda e coalicion MEP RAIZ no a bira oficial, ta p'e hecho cu tin cu warda henter e proceso pa regla entrada di Eagle LNG den e compania estatal di awa y electricidad, ya cu t'e unico forma cu ta maniobra sin envolvimento di RAIZ.

E partido di e lider Ursell Arends, a sigura pueblo cu su partido ta boga pa integridad, e ta boga pa transparencia y n'e momentonan aki, pueblo ta sperando ansioso pa mira e posicion cu RAIZ lo bay tuma contra di henter e asunto aki di Eagle LNG y WEB Aruba NV.

Ta mas cu claro cu RAIZ lo no por sostene tur loke a bin ta pasando, ya cu ta un compania cu a drenta Aruba, a firma un acuerdo pa refineria, pero awor di repente ta para riba stupi di e compania di awa y electricidad y falta di experiencia politico, experiencia di gobernacion, ta pone cu RAIZ ta wordo lastra den un direccion cu no ta corecto.

Ta un hecho cu no tin motibo real pa formacion di e coalicion bira un Gobierno oficial ya cu e dos partidonan aki, ya a haya otro prome cu e proceso electoral a tuma lugar dia 25 di juni ultimo y e forma facil cu nan dos a yega na otro asina liher despues di eleccion, ta duna indicacion cu lo tabatin acuerdo anterior prome cu eleccion pa traha hunto.

RAIZ tin cu siña di loke a pasa cu e otro dos partidonan cu den ultimo Gobierno di coalicion, esta POR y RED, a pasa

aden y kico t'e resultado di nan participacion den un Gobierno cu partido MEP.

Ningun di dos a keda cu representacion den Parlamento, ningun di dos tin un futuro politico n'e momentonan aki y mirando loke ya caba a bin ta tumando lugar, e forma con MEP ta tene RAIZ for di e proceso di envolvimento di Eagle LNG den WEB, ta muestra cu despues e lo tin nada mas pa coregi.

Ya caba tin hopi sostenedor di partido RAIZ cu ta malcontento cu e partido a dicidi di drenta coalicion cu MEP, siendo durante di campaña electoral a pidi pueblo pa sostene e partido ya cu RAIZ ta kere den un cambio.

Sinembargo e mesun partido MEP ta keda na mando, ayuda pa RAIZ pues pueblo no ta mira e cambio cu e partido aki a priminti ora cu el a dicidi di drenta mesun boto den cual MEP a nabega cu RED y POR pa despues benta tur dos den profundidad di lama.

Loke ta tumando lugar cu cambio di dos Director na WEB, ta un asunto cu partido MEP ta reglando y e ta haci esaki como parti di loke ta wordo considera continuacion di gobernacion y ta regla esaki pa medio di Richard Eman, kende t'esun encarga cu e trabou sushi aki di retira hende pa pone nan hendenan.

Prome Minister demisionario por a para tur cos caba, actua dentro di margen di reglanan di bon gobernacion y dicidi cu despues cu su Gobierno nobo sinta oficialmente, e ora bay atende cu e asunto aki.

Sinembargo e forma con cu kier ehecuta e cambio aki, e retiro di e dos Directornan sin cu ta mira e urgencia di esaki, ta muestra cu cos mester ta regla prome cu e partido nobato di RAIZ compronde kico ta haciendo.

Pues por anticipa cu e tipo di cosnan aki ta pone cu RAIZ prome cu el a goberna, ya el a perde su dos asientonan caba pa proximo eleccion na 2025.

Den un razzia Project Team Drugspanden a detene un persona y a confisca basta matanan di marihuana

PROJECT Team Drugspanden ta un team cu a wordo lanta pa entre otro investiga bendemento di droga for di un percela.

En conexion cu un investigacion andando Project Team Drugspanden a bay na un cas na Piedra Plat y a detene e hombernan di inicialnan: J.F.E.E. naci na Aruba di 40 aña, J.H.D.E. naci na Hulanda di 33 aña y D.D.R. naci na Hulanda 42 aña.

Durante e entrada hudicial a confisca un cantidad basta mata di marihuana y artefactonan cu tin di haber cu cultivation y distribucion di marihuana.

Diferente team special manera: K9-unit, Departamento Tecnico di Cuerpo Policial y otro teamnan tambe a participa n'e entrada hudicial aki.



Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.



Cas di Max
Muebles mas

BACK 2 SCHOOL

CU CAS DI MAX

E COLECCION DI LESSENAAR MAS GRANDI!













Check y like nos
riba facebook



WZP 699-5511

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 - Schotland str. 46 Loc# 1 tel. 280-6080

Gobierno no tin control riba Fase

Principalmente den sector turistico no ta mira un cambio den esaki

TA masha straño scucha Prome Minister declara cu Gobierno ta haciendo un tipo di investigacion relaciona cu Fase, ya cu mientras cu a suavisa medidanan, turismo y economia ta mirando un adelanto, e cantidad di hendenan cu ta cobrando Fase no e desminui. Un declaracion cu no a wordo spera ya cu ta Gobierno mes ta encarga cu e proyecto di Fase aki cu a wordo introduci durante di pandemia di Covid-19 pa yuda esnan cu a perde nan trabou y no tabatin entrada.

Segun e informacion di Gobierno casi 4 mil hende ta cobrando Fase y mientras cu e situacion ta cambiando y hopi actividad tin den principalmente e sector turistico, no ta mira cu e cantidad di hendenan cu ta cobrando placa cu Fase, a wordo reduci.

No ta for di awor tin informenan bayendo rond cu tin hende awor tin dos entrada, ya cu mientras cu nan situacion laboral a cambia y drecha, nan ta sigui cobra Fase como ayudo, pero den e casonan aki tin cu papia di ayudo financiero adicional.

Principalmente den e sector hotelero tin un situacion cu no ta for di awor a menciona esaki, pero for di algun siman caba, caminda tin hotelnan grandi cu a habri nan porta atrobe y caminda ocupacion di e hotel ta laba laba banda di 100%, pero tog e trahadornan no a recupera nan salario 100%.

Pa keda den e sector turistico, tin cu muestra cu mientras por mira miles y di turistanan ta yegando Aruba tur siman, tin varios taxista cu ainda ta cobra Fase, mientras cu nan ta bastante ocupa cu transporte di turistanan, pues nan tambe ta gosa di dos entrada,

mientras cu tin otro hendenan cu no tin ni un solo entrada pa cubri nan gastonan di cas.

Mesun situacion tin na varios compania cu ta brinda servicio na aeroliñanan, caminda aki tambe e situacion normalisa como un di e prome reapertura for di e lockdown, ya cu ainda tin trahadornan cu ta riba salaris subsidie, pero e companianan aerea cu ta bishitando Aruba tur siman y tur dia, ta pagando 100% pa haya servicio, pero e trahadornan si di e companianan local aki, no ta mira nan salario wordo re-institui, loke ta algo hopi serio.

Asina por menciona tambe den e sector priva caminda tin negoshinan cu ta draai bek normalmente, principalmente algun agencia grandi relaciona cu cuminda y bebida, pero e trahadornan si ainda no a mira ningun cambio den nan salario y ta sigui depende di sea Fase of salaris-subsidie cual situacion no ta bon.

E preocupacion di Prome Minister p'e situacion aki no t'asina facil pa analisa of investiga ya cu tin cu pidi tambe e cifra di cantidad di hende cu a haya Fase den algun siman prome cu eleccion, ya cu Fase tabata un arma politico pa gana voto dor di reparti Fase na mas hende cu a spera.

GOBIERNO TA HACIENDO ANALISIS DICON TIN TANTO HENDE DEN FASE AINDA

Tin por lo menos 3800 persona cu ta den FASE ainda y tin varios factor cu ta hunga un rol pa nan haya trabao.

Prome Minister demisionario, Evelyn Wever-Croes, a comenta den un rueda di prensa, cu el a pidi su coleganan di labor, husticia y finansa pa haci un analisis kico ta e problema exactamente y kico por haci pa yuda soluciona esaki.

1-7 augustus:

Siman Internacional di lech'i pecho

“**LECHI** di pecho ta wordo reconoci como e mihor fuente di nutricion pa crecimiento y desaroyo sano di un mucha”.

Mundialmente, for di 1992, un siman den augustus ta wordo dedica na conscientisacion di e importancia y necesidad pa cria baby na pecho. Siman Internacional di Lech'i Pecho ta cuminsa dia 1 di augustus y ta termina dia 7 di augustus.

Lechi di pecho ta wordo reconoci como e mihor fuente di nutricion pa crecimiento y desaroyo sano di un mucha den por lo menos su prome 6 luna di bida. Lech'i pecho ta yuda protehe e mucha di hopi infeccion y malesa y tambe ta fortalece su sistema inmunologico.

*Por menciona tambe
cu criando e recien naci na
pecho ta kita un gasto grandi
na lechi di formula.*

Lech'i pecho tambe ta parti di e Metanan di Desaroyo Sostenibel #3 (SDG.s #3) pa crea conscientisacion na un mundo mas saludabel, prospero y sostenibel.

“Lechi di pecho ta contribui n'e salud di e baby, pero tambe di e mama. Importante ta tambe e laso afectivo entre e mama y e baby ya den e prome minuutnan di su nacemento.

Mi ta encurasha tur mama y futuro mamanan, mientras nan salud ta permiti, pa nan duna pecho na nan recien naci”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



**PURCHASE *always*
AND HELP GIRLS
HAVE ACCESS TO PADS**
#EndPeriodPoverty

Always lo haci donacion di un pad pa cada paki di Always of Tampax cu bo cumpra na supermercado desde Mei 28 te cu Augustus 28, 2021. Donacion lo wordo haci na Famia Planea Aruba & Red Cross Aruba.

fpa **TAMPAX** Cruz Cora Aruba

Hyundai Eon a bolter na Bushiri

DIADOMINGO algo pasa di mey anochi, Polis a bay teganover di Fantastic Garden na Bushiri unda cu un auto a bolter.

Na yegada di patruya, a topa cu e auto berdad gebolter. E chauffeur tabata pafo di e vehiculo.

Tabata trata di un Hyundai Eon shinishi. Polis a papia cu e chauffeur y a pidi un ambulance p'e lugar y asina haci un check up.

Siman pasa mesun sitio auto a accidenta, posiblemente velocidad halto ta causante di e accidente aki.



Casonan di Covid ta sigui aumenta

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba 31 di Juli 2021

31/7/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	79	66	13
Activo	460	361	99
Recupera	11160	10199	961
Positivo	11730	10668	1062
Morto	110	108	2

E cantidad di casonan di Covid19 na Aruba ta sigui aumenta drasticamente, manera cu Directie Volks Gezondheid (DVG) mes a bisa diasabra mainta.

Segun resumen di ayera un total di 79 caso nobo di Covid-19 a keda registra cual 13 ta turista y 66 ta residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 32%. Cantidad di casonan activo di Covid-19 p'ayera ta 460 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 ta 110.

Datos ta indica un subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 54 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 25% pa dia.

No a duna informacion di cuanto di e casonan positivo nobo ta hendenan cu ta vacuna y no, y tampoco esnan hospitalisa.

Hospital tin 10 persona interna di cual 3 ta den ICU, 2 ta den ICU como caso activo y 1 ta den ICU como caso inactivo y riba piso general tin 7 persona interna di cual 6 ta caso activo y 1 inactivo.

#1 OnLine

Tel: **583-1400**

Fax: **583-14444**

Facebook:

www.facebook.com/awemainta

Website: www.awemainta.com

E-mail: noticia@awemainta.com

**AWE
Mainta**

For di Costa Rica, nos a ricibi a grato noticia cu

Dr. Jose Sprok a keda nombra Decano di Medicina na UCMED



TABATA diahuebs anochi, cu AWE Mainta a recibi e grato noticia cu e yiu di tera. Dr. Jose Sprok a keda nombra como Decano di Medicina na UCIMED, Universidad de Ciencias Médicas.

Dr. Jose Sprok no ta un desconoci na Aruba. El a nace na Aruba y a bay studia medicina na Costa Rica, unda awe e ta dirigi hasta un hospital.

Algun aña atras, ora cu Dr. Horacio E. Oduber Hospital a keda sin un Director Medico, el a muestra interes, pero no a haya dicho oportunidad na su tera natal. Awe HOH

ta wordo dirigi pa un Hulandes/ Europeo. Nunca un yiu di tera no ta haya e oportunidad cu ta coreponde.

Segun dr. Jose Sprok, dia 3 di augustus awor, e lo cuminsa ehersce su trabao como Decano di Medicina na UCIMED, unda e ta lider di tur otro decanonan di diferente especialidad, unda porcierto e mes ta Alma Mater. Dr. Jose Sprok sigur ta haci su famia na Aruba hopi orguyoso di su logro nan, mescos tur otro Arubiano cu conoce. Un biaha mas, dr. Jose Sprok, masha pabien y tur clase di exito den bo reto nobo.

Homber burachi haya benta den mondi na Sero Blanco



DIASABRA madruga den careda di 1'or, informacion a drenta di dos hende burachi canando riba e caminda di Sero Blanco na altura di e edificio di APFA.

Patruya di Playa den cercania lo a mira con un di nan lo a pusha/benta e amigo den mondi y cana bay lage.

Polis mesora a bay controla si esun den mondi tabata ok. A resulta cu a tabata hopi burachi y casi no por a para riba su pianan. P'e motibo aki a pidi pa transportwagen.

A transporta e homber pa Warda di Polis, unda despues di papia cu un Sub Fiscal si ta bon lo a haya un cel pa pasa e anochi.



Fresco Tur Dia





HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM

YAMA NOS: 5821915
Guyabastraat #4
Dakota

En conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes II

Formador a reuni cu stakeholders den area di integridad, husticia, salud y religion

“Mi ta duna un gradicimento special na tur prensa cu tur dia a keda pendiente di e reunionnan y entrevista e stakeholders”



DIABIerna atardi 30 di juli ta sera cu e ultimo reunion di stakeholders cu formador en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes II. Te cu awor Partido MEP y Raiz a reuni cu 57 stakeholders. Ainda falta varios stakeholder cu ainda mester reuni cu nan. Prome Minister a expresa cu e reunionnan aki ta necesario p’asina Gobierno conoce for di e stakeholders kico nan lo desea pa Gobierno tene cuenta cu ne den e acuerdo di gobernacion.

“Por ta tin hende cu ta pensa cu e reunionnan aki ta di mas, pero ta importante pa scucha cada stakeholder cu ta trece su mensahe y cada un ta hopi importante. Mi ta gradici tur e 57 stakeholdernan cu a tuma nan tempo pa reuni cu nos”.

Diabierna a reuni cu stakeholders riba e areanan di integridad, husticia, salud y religion. Na final di cada seccion di 45 minuut, cada stakeholder a duna declaracion na prensa y nan a tuma tempo pa gradici Prome Minister tambe pa a involvi nan den den acuerdo di gobernacion di e siguiente Gobierno. Esnan cu a duna declaracion na prensa tabata: Sres. Armand Hessels di Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA); mr. Dirk Ormel di Orde van Advocaten; Pastor Frank Daal di Iglesianan Cristian Aruba; sra. Sharline Farro di Organizacion di Enfermero di Aruba (ODEA).

“E reunionnan lo continua e siman aki. Nos lo no logra sinta cu tur organisacion. Ta scoge stakeholders di acuerdo cu e tema cu lo wordo trata. Pero tur organisacion cu pidi un reunion lo haya atencion sea durante formacion of despues den gobernacion. Cu esaki nos ta cumpliendo cu e palabracion cu nos tin y crea un base mas amplio den e acuerdo di gobernacion.

Mi ta gradici tur stakeholder cu a participa y tambe mi ta duna un gradicimento special na tur prensa cu tur dia a keda pendiente di e reunionnan y entrevista e stakeholders y trece e informacion pa nos comunidad”, Prome Minister a expresa.

Toyota Aristo a perde control riba Watty Vos Boulevard na altura di Hato



DIASABRA anochi den careda di 10:45 informacion a drenta di un accidente serio ariba Watty Vos Boulevard.

Pa ta exacto, rotonde nobo di Bushiri bay direccion pariba y pasando e brug.

Un auto so tabata envolvi, tabata trata di un Toyota Aristo color blanco.

E vehiculo a perde control na altura di e brug y a dal na banda robes di e caminda kibrando varios parti dilanti di e auto tambe motor.

Na final el a kita bay na su banda drechi y a keda mitar riba caminda. Chauffeur a resulta levemente herida y Polis a pidi pa ambulance pa controla e chauffeur.

Pa locual t'e caminda mes, esaki parti di e rotonde di Bushiri a keda sera te ora a move e Toyota Aristo y cosnan cu a benta riba caminda.



landsloterij.org

FECHA DI SORTEO

05 AUG 2021

21
10

**25 PREMIO EXTRA DI
ANG 1000**

**Ata bo chance pa bira
Mitar Millonario!**

500.000*

ABO TAMBE TA DEN WEGA?

LANDSLOTTERIJ
AT'ABO SA!
Prijs pa Briechi
Henter AWG 80,- | Pida AWG 8,-

* E montante ta na ANG



Accidente cu hende herida entre Jeep Wrangler y Hyundai Getz

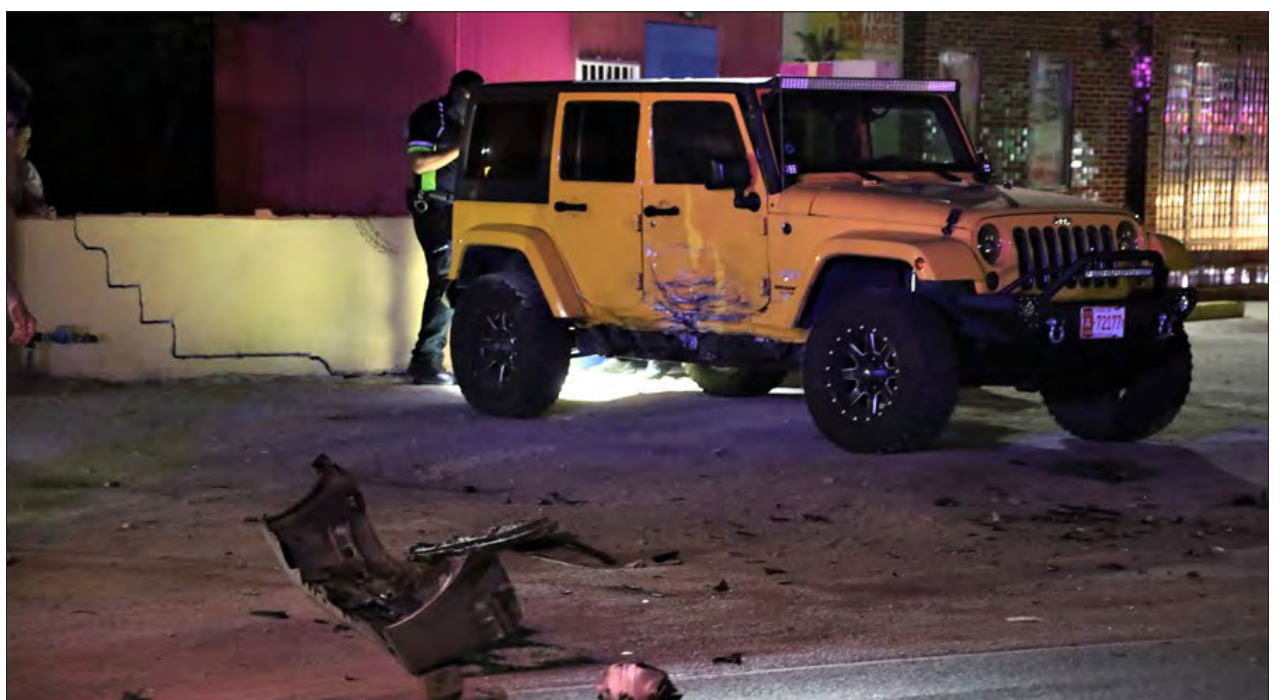
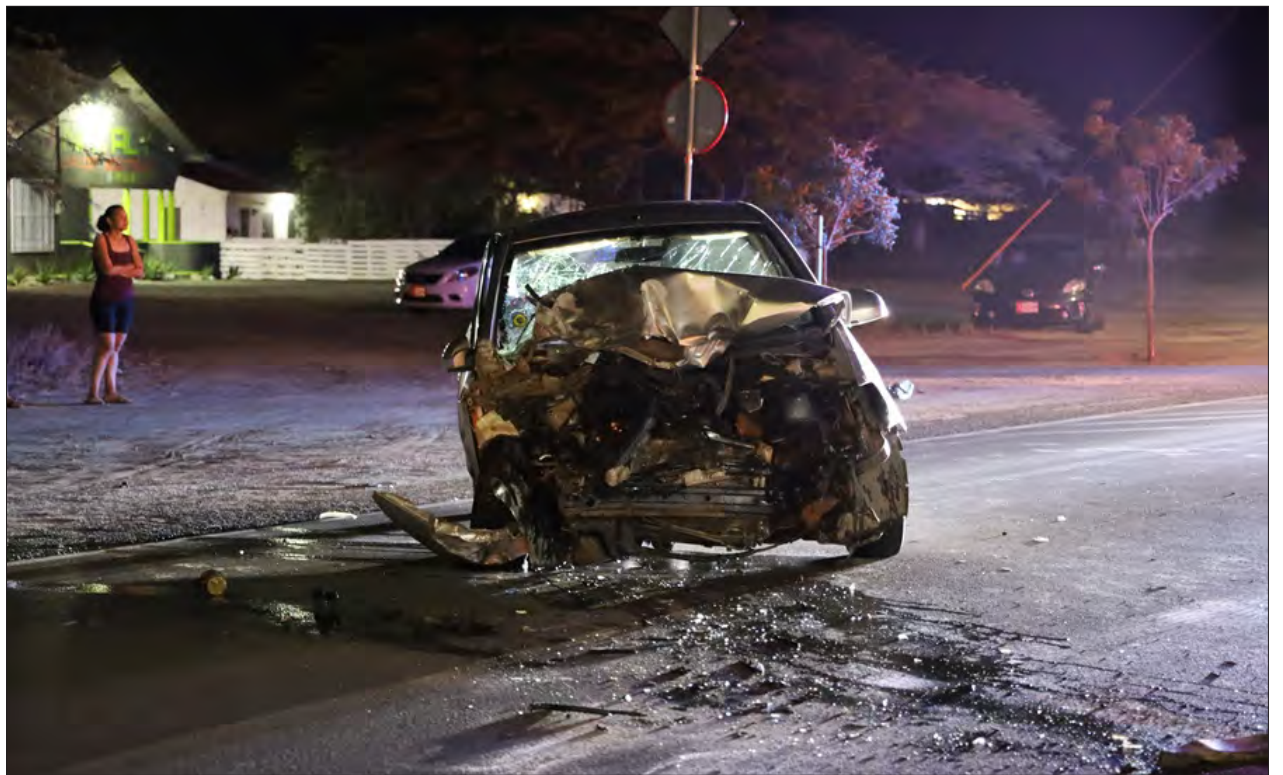
DIADOMINGO madrugada den careda di 3'or Polis a wordo informa di un accidente cu hende herida na Savaneta. Pa ta exacto net dilanti Wintergarden Supermarket.

Na yegada di patruya nan a pidi pa sera parti pariba di e caminda unda antes tabata Domino's Pizza. E motibo tabata cu un di e vehiculonan tabata riba caminda.

Tabata trata di un Jeep Wrangler y un Hyundai Getz. Chauffeur di e Getz a resulta herida y p'e motibo aki Polis a pidi pa Ambulance.

Por a mira cu e Jeep a wordo gedal den su banda drechi dor di e Getz, dor di e impacto e Jeep a bay dal contra cura di un cas kibrando esaki.

E Hyundai Getz a keda completamente destrui parti dilanti. Segun informacion no oficial, e Hyundai Getz lo no tabata tin su luznan sendi momento cu e Jeep a bay bira. Pues probablemente chauffeur di e Jeep lo no a mira e Getz biniendo. Paramediconan cu a yega n'e sitio bay duna asistencia na chauffeur di e Hyundai Getz.





Durante tour, dos quadraçer a dal tras di otro riba caminda di Jaburibari



DIABIerna algo prome cu 6'or y mey di atardi a sosode un accidente riba e caminda di Jaburibari na altura di e cas di cuida pa anciano.

Durante un tour di ATV's un turista no a calcula su velocidad na tempo y a dal contra e ATV su dilanti, e impacto fuerte a manda e quadraçer dal contra un muraya di un cura di cas

Dos dama a resulta levemente herida. Polis y ambulance a wordo pidi n'e sitio.

Na yegada di ambulance, e paramediconan a controla y despues a transporta esnan herida pa hospital.



Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



www.awemainta.com



www.facebook.com/awemainta



583-1400



583-1444

Chauffeur burachi deteni, despues di a ranca pal'i luz

“Algo basta comun den oranan di madruga na Aruba”

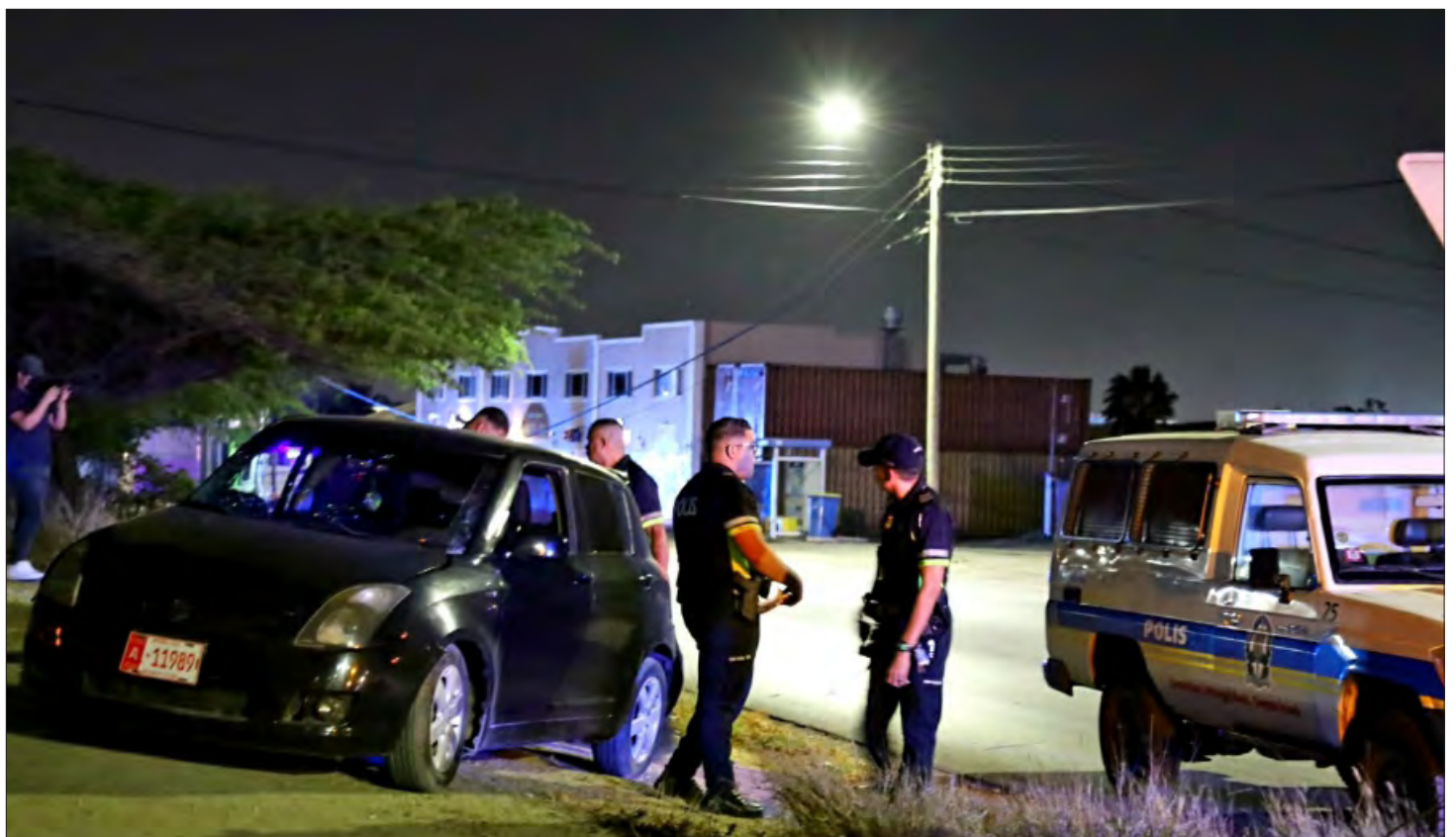


DIASABRA madruga pasa di 2'or, Polis a bay riba Caya G.F.Betico Croes un poco pabou di rotonde di Dadelstraat, un Suzuki Swift a ranca un pal'i luz. Na yegada di Polis a pensa cu e chauffeur lo a bandona e sitio. Pero despues di algun minuut a localise ey-banda mes y ta detene.

Manera ta den mayoria caso, alcohol a hunga e rol principal. Un palo di luz a wordo completamente ranca causando daño na cabelnan di e compania Setar tambe.

Polis a sera e parti di Dadelstraat cu ta bay pa Caya G.F.Betico Croes debi cu wayanan a keda colga riba caminda.

Elmar y Setar a wordo poni na altura di e incidente, cu ta basta comun den oranan di madruga unda chauffeurnan burachi ta causa esaki.





Chauffeur a bolter cu su auto riba caminda di tera na Shiribana



DIADOMINGO madrugada Polis a bay Shiribana, unda cu un auto a bolter. Esaki tabata den careda di 3:15 a.m

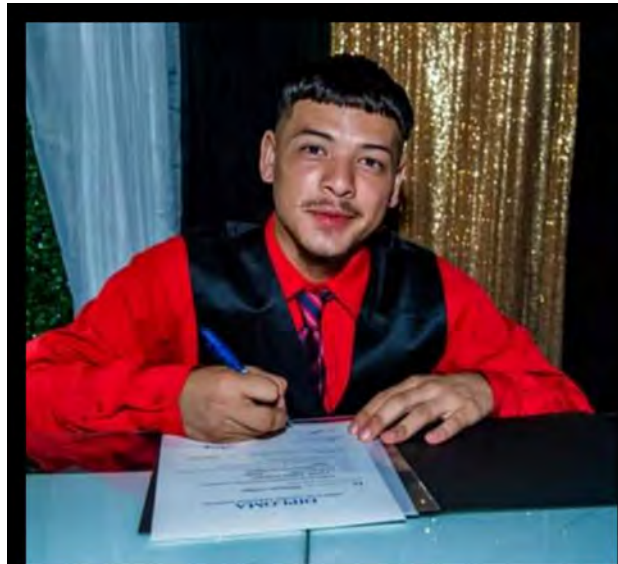
N'e mesun momento cu e accidente aki a sosode, informacion a drenta cu un auto a dal contra cura di un cas na Catiri, cu resultado fatal.

Na yegada di Polis na Shiribana, nan e topa riba un caminda di tera un Toyota gebolter. E chauffeur tabata ok y no tabata desea asistencia medico.

No ta conoci si e chauffeur ta biba riba e caminda di tera y lo tabata bayendo su cas y pa un of otro motibo birando e bocht y a bolter.



Filomena College MAVO cu 93% di graduado pa 2021



RECIENTEMENTE na House of Mosaic na Eagle, a tuma lugar e graduacion y entrega di diploma di Filomena College Mavo na San Nicolas. E anochi a cuminsa cu e himno di Aruba y a ser bendiciona cu e oracion di bendicion pa ex-maestro Lila Richardson.

E bunita anochi bao di strea, tabata bao guia di juffrouw Nicole Leslie y tabata conduci pa meneer Addonsito Croes.

Tambe Directora di SKOA, señora Anuesca Baly tabata presente y a dirigi palabra di felicitacion y animacion n'e graduadonan.

Pa Directora Raquel Lampe, e resultado di 93% di graduado pa 2021, ta yena e team di Filomena Mavo cu orguyo grandi. Den un año difícil nos muchanan a haci nan best y e resultado ta exitoso.

Josie Boekhoudt a resulta e mihor graduado di 2021. Josie a gradua cu un perfil cu tabatin cifranan di 8 y 9 so. Josie a ricibi su diploma algun dia prome cu graduacion. Henter team di Filomena College Mavo ta felicita y desea tur graduado hopi éxito cu nan futuro estudio.

Miss Beauty Aruba conoce su 3 representantenan nobo



RECIENTEMENTE Fundacion Cas Princesa Aruba, a eligi su 3 representantenan pa Miss Beauty Aruba 2021. Den Cas di Cultura, tres hoben a ricibi e titulonnan di Princess Beauty, Little Miss Beauty y Pre Teen Beauty 2021.

Princess Beauty ta Keivy-Ann Angela, Little Miss Beauty Roshnie Jairam y Pre Teen Beauty ta Jaisy-Ann Croes. E coronacion tabata den man di juffrouw Jessica Anthony. E MC tabata Addonsito Croes.

Como cu aña pasa no tabatin certamen di Miss Beauty

Aruba, e reinanan saliente Cristalyne Kock, Jeanady Oduber y Raiy-Shenne Girigorie a mantene nan titulo di 2019 pa dos aña.

Cas Princesa Aruba ta yama danki n'e diseñador- y costureranan Edgar Kock, Endy Croes y Theresita Ortíz p'e trahenan di nos reinanan.

Tambe Cas Princesa ta desea su tres representantenan tur exito di mundo durante nan participacion internacional.



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything she did for us, we announce the passing of:



Jennifer Joseph

*29-07-1965 - †18-07-2021

Date and place of burial will be announced later



Por medio di esaki famia kier a gradici un y tur cu di un forma of otro a brinda nos sosten durante enfermedad, fayecimento y cremacion di nos defunto stima:



Rolando Jacintho Maduro

mihor conoci como: "Roy"
*27-06-1947 †27-07-2021

Famia di difunto Rolando 'Roy' Maduro ta desea di gradici e siguiente personanan:

Dr. Joaquin van Trignt pa un super bon trato ricibi den su ultimo momentonan y pa e sosten moral pa e famia.

Dr. Casper Lacle y Dr. Johnny van der Linden pa nan bon trato durante añanan.

Finalmente nos ta desea di gradici tur famia, amigonan y conociman pa tur e atencion, e mensajenan, e yamadanan y e telegramnan ricibi.

Boso convivencia ta yuda alivia nos tristeza durante e periodo sumamente dificil aki.

Alavez nos ta invita bo(so) pa compaña nos pa 3 sacrificio di misa na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Dialuna 2 augustus, 7pm
Diahuebs 5 augustus, 7pm
Diabierna 6 augustus, 7 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.

Poetry Showcase

POETA Lily Clarisa y su studiantenan, Vi Franken Jr, Marjorie Vermeer-Luidens, Astra Paesch, Oriana Geerman y Giselle Lacle ta presenta diferente poema durante e Poetry Showcase diaranson awor na Biblioteca. Musica ta di Lilith, Cedric Dirksz & Justin Mohamed. Esaki ta cuminsa 7or. Tur hende ta bon bini, entrada ta gratis. Poeta Lily Clarisa a skirbi 'Lost Love Poems' un coleccion di poema, su otro obra ta titula 'Illuminated darkness'. Esaki a keda publica na 2020 via Brave New Books, ISBN 9789464052107 y ta completamente na Ingles. Lily Clarisa ta docente Ingles y actualmente ta biba na Hulanda caminda Lily a gana e premio 'Awesome Poet Award' na 2020. Lily ta publica via Instagram #lilyclarisatheartist.



Y ora Cristo bini den Su gloria
Ami lo bay pa biba cerca Dje
(Grandi Bo ta)

A bay biba cerca Señor,



Frank Joseph Lauffer

viudo di Dora Lauffer-Mathilda
17 februari 1939 - 28 juli 2021

Na nomber di su:
Yiu: Heidelinde (Heidi) Dijkhoff-Lauffer y Francis Dijkhoff

Ruman: Editha Lauffer

Sobrina: Mathilde (Tilly) Weise

Su sobrinonan de Klerk na Hulanda

Su swa y cuñanan:
Marina de Beijer-Mathilda y Henk de Beijer
Dionisia Mathilda y famia
Sra. Vda. Elise Mathilda-Bentlage y famia
Nora Mathilda
Victor Mathilda, Julia Chaj y famia
Marietje Martinus-Mathilda, Edwin Martinus y famia

Su ayudantenan: Yusbely Marmol, Mery Zuluaga y Debora Lopera

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, amigo y amiganan tanto na Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma luga dialuna 2 di augustus 2021 pa 4 or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos defunto stima lo ta for di 2 or di atardi den misa Inmaculada Concepcion.

En bes di flor of krans por haci un donacion pa Fundacion Centro pa nos Grandinan (Kibrahacha), Piedra Plat 23, riba Arubabank nr. di cuenta 13005044. Den misa ta bay tin un caha pa Kibrahacha disponibel.

"What we once enjoyed
and deeply loved
we can never lose,
for all that we love deeply
becomes part of us."
~Helen Keller



Por medio di esaki esposa, yiunan, nietonan y rumannan kier a gradici un y tur cu di un forma of otro a brinda nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Angel Arrebola Ortiz

4 Maart 1948, España
24 Juli 2021, Aruba

Nos kier a gradici tur e yamadananan, e whatsappnan, tur cu a manda flor of krans of cu a atende e entierro.

Un danki tambe na personal di ambulance y na dr. Selene Kock y tambe na su huisarts dr. Winterdal y su asistentenan.

Na personal di departamento di radiologia na IMSAN.

Na pastoor Andres di parokia di Savaneta pa su palabra nan durante response y Eltienne Yarzagaray pa su bunita cancionan.

Un danki tambe na Pray Funeral Home pa nan servicio.

Boso muestra di aprecio y solidaridad tabata un gran consuelo pa nos.

Pa torneonan di AVB den 2021

Edriana Molina a bira MVP di La Fama Damas

MANERA ta un tradicion di e ekipo di femenino di La Fama, despues di torneo of campeonatonan, ta sinta reflecciona riba e torneo of campeonato cu a tuma lugar y e biaha aki tabata resumen di e torneo 8 vs 8 y Copa AVB cu a temina siman cu a pasa.

Den e torneo pa Copa AVB e ekipo a confronta varios contratiempo, pero e hungadornan disponibel a sigui traha duro y a termina na di cinco puesto y dialuna anochi a sinta hunto cu miembronan di e Comision di Damas pa papia riba loke a tuma lugar y tur hende dunando nan pensamento riba e torneonan.

Den e weganan final La Fama tabatin varios hungador regular for di accion, algun cu a biaha, otronan cu tabata mal di salud, mientras cu un di e hungadornan grandi di e ekipo Shadira Croes, a sufri un lesion serio den e prome wega di Copa di AVB y no a mira accion mas den e torneo. Su recuperacion ta riba bon caminda y p'e campeonato di futbol 2021-2022 di AVB cu ta programa pa inicia na luna di october benidero, Shadira lo keda cla pa hunga atrobe. Un revelacion sin duda tabata e rol cu varios hungador a logra den e torneo ultimo, entre nan Hadassha Kock, kende normalmente t'e portero estelar di e ekipo, a bay reforsa e atake di La Fama y a sorprende anotando varios gol pa su ekipo.

Den gol a bay hunga Tatiana Dangond kende normalmente ta marcado di punta den defensa, pero un lesion di hamstring a pone cu el a yuda den gol y tambe a sorprende tremendo p'e esfuerzo cu el a haci, mientras cu tambe por a mira e medio campista Stacey Lampe, crece y bira importante pa su ekipo cu tremendo actuacion den medio campo.

Otro estelarnan tambe cu a sobresali formando e base di e ekipo na tur momento por menciona Michelline 'Mimi' Weller, Jeanella Kock, Louijane Thijzen, Asher Kock, Kimberly Soliana, Francien de Windt, Leanne Leonardo, Lorraine Oduber y Jereline Ras, kendenan tambe a traha duro pa carga e ekipo den tempo dificil.

Varios hungador kendenan apenas a bira miembro di La Fama, a yuda e ekipo den e ultimo weganan manera entre otro Sharaidy Kelly, Silianne Croes, Jiolinne Maduro, Mireya Weller y Ng Wianan.



Na final di e reunion dialuna anochi, Comision a honra e hungador cu sin duda tabata e MVP den e dos torneonan, esta e medio campista Edriana Molina, kende a desaroya su mes formalmente den ultimo aña y den e dos torneonan a carga e ekipo tanto den e parti defensivo como ofensivo, semper yudando otronan unda cu e por den wega di e ekipo.

Miembro di e comision, Lindy Kock a haci entrega di un placa di aprecio y reconocimiento na Edriana Molina pa su tremendo actuacion y su dedicacion semper na su ekipo en general.

Na mes momento Comision a repasa e plannan pa campeonato 2021-2022 cu lo inicia na luna di october proximo caminda La Fama sin duda lo ta back on track p'esaki y finalmente a yama danki na tur e hungadornan pa nan esfuerzo y dedicacion.

Por ultime a despedi tambe di Jiolinne Maduro, kende otro siman lo bay residencia na Hulanda cu su famia.

Nos pais ta evaluá riba nivel 2

Còrsou tin un historial malo den lucha contra trafikacion humano

WILLEMSTAD - Departamentu di Estado Merikano ta evalua e esfuerso i akshonnan di nos gobiernu kontra trafikashon humano i ta evaluá esaki pa despues nan a emití un rapòrt riba e funshonamentu di pais Kòrsou. Ta evaluá e paisnan a base di e kriterionan establese.

Te ku 2018, a evaluá Kòrsou na nivel 2. Nivel 2 ta inkluí paisnan ku no ta kumpli kompletamente ku e normanan mínimo, pero ku ta hasiendo esfuersonan pa kumpli ku nan. For di 2019, a pone Kòrsou riba e “watchlist” di nivel 2.

Den e ultimo sinku añanan, a risibi un total di 31 denuncia di viktimisashon pa trafikashon di hende. Di e total aki, 22 a ser kondená.

Esaki ta nifiká ku e pais a hasi un esfuerso importante, pero no a aportá prueba di e omento di esfuersonan pa kombatí trafikashon di hende den e aña anterior.

Esaki ta posibel danki n’e omento di investigashonnan penal, persekushonnan i e kondenanan realisá na nivel lokal, e omento di asistensia ofresé na viktimanan i e redukshon di komplisidat den trafikashon di hende dor di funshonarionan públiko.

E sa sosodé tambe ora ku e kantidat di víktima oumentá kon-



siderabelmente i e pais no tuma medidanan konkreto i proporsional.

Un puesto riba e “Watch List” di Nivel 2 ta nifiká ku Kòrsou tin un historial malu kontra di trafikashon di hende.

Pa sali for di e situashon malu aki, e Grupo di Trabou pa ku trafikashon di ser humano den e ultimo tres añanan a presentá varios propuesta di maneho ku a ser ratifiká dor di Konseho di Minister. Por haña e wèpsait i e Facebook riba e lenk di “Human Trafficking Prevention Curaçao”.

Fiscalista mester tabata sa cu:

Suma di seguro di entiero no ta deducibel pa belasting

WILLEMSTAD - Den un kaso basta kompliká tokante kiko sí òf nò ta un kontribuyente por dedusi for di e entrada riba kual e tin ku paga belasting, un persona ku den su trabou diario tabata konsehero fiskal (!) a haña e mensahe di Inspektor ku e no por baha e gastunan preis di seguro di entiero for di e suma riba kual e tin ku paga belasting.

Nos ta dal dos stap padilanti i ta yega punto kaminda e kontribuyente tabatin mas diferencia di opinion ku Inspektor di Belasting te ku e kaso a bai para den Korte.

Un dje diferensianan di opinion ta ku el a baha e interes di un fianza ku el a hasi pa drecha su kas for di su entrada i a hasi mesun kos ku un suma ku ela spar pa kobra e interes dia e baha ku penshun. Ofisialmente e kos aki yama ‘lijfrente’ ku ta un manera di benefisio fiskal ku ta produci èkstra entrada por ehempel dia e kuminsa kobra penshun di Behes of baha ku penshun. E sèn por bai pa oro hende tambe.

Riba e punto aki Korte a husga ku e homber a proba di un manera aseptabel ku el a fia sèn pa drecha su mes kas i por lo

tantu ta dedusibel. E gastu di seguro di entiero nó ta dedusibel. Seguidamente e homber a splika korte ku e salario ku ela paga su èks sekretaria ta dedusibel komo gastu di negoshi. E argumento aki tambe Korte a rechasá.

Ta pago di salario pa trabou i no por deskonté for di su entrada personal.

Dia 7 februari 2020 Inspektor a dal e un aanslag pa paga belasting riba un entrada di NAf 155.873, riba kual e mester paga NAf 12.973.

E homber a apelá e desishon di Inspektor kende a baha e suma riba kual e tin ku paga belasting na NAf. 151.744.

No masha dia pasá, na mei ultimo, Korte a trata e kaso ku a bira un bataya verbal entre e konsehero fiskal i Inspektor di Belasting.

Desishon final di Korte tabata ku Inspektor tin ku baha e suma riba kual e tin ku paga belasting na NAf 148.492 i komo ñapa a laga Inspektor paga 50 florin ku a kosta pa registrá e kaso riba agènda di Korte.

Aki un luna na Hulanda:

Corte lo trata apelacion di Cuchi' contra bida largo!

WILLEMSTAD - Aki un luna Korte di Hustisia na Amsterdam lo trata e kaso di apelasjon dje kriminal i asesino múltiple Kathron 'Cuchi' Kathron original di Grenada, pero ku pa años tabatin su teritorio pa kometé su krimen nan kontra bida di hende na Sint Maarten.

Hustisia a duna e kaso e nòmber kódigo "Mars". Medionan di komunikashon ku registrá na Ministerio Publiko na Kòrsou i Sint Maarten lo por sigi e kaso Mars via konekshon di video ora trata e kargonan kontra e akusado Kathron 'Cuchi' Fortune.

Korte di Hustisia a disidi ku pa tende e akusado ta nesesarío pa tende e kaso na Amsterdam ounke ofisialmente ta den Korte na Sint Maarten normalmente e lo a tuma lugar. E kaso lo tuma lugar den Korte na Amsterdam, IJdok 20, 1013 MM. E promé dia di seshon lo ta djarason 1 september i djaweps 2 september. E orario lo ta 3.30 PM ora lokal na Kòrsou. No ta konosí ku si siudadano komun tambe por haña un link pe konekshon di video ora e seshon ta andando pa garantisá ku e seshon ta publiko.

Interesadonan por mèldu na e adrès: ondersteuning.sxm@caribjustitia.org pa mas tardá djabierne 27 di ougustus 4'or pa risibi e kódigo ku kual nan por konektá ku e sala di Korte.

KEN TA "CUCHI"?

Kathron "Cuchi" Fortune ta un kriminal pisá ku a mata sigur un hende, pero posiblemente mas, pero ku hustisia no por a proba.

Na aña 2006 Cuchi a mata e Arubiano Erwin Margarita pa kual el a haña un kondena di 21 aña. Den su karera kriminal el a yega di hui i nan a traslad'é pa Kòrsou tambe pa un periodo.

Hustisia ta sospechá Kathron di violashon i asesinato di un muher Franses poko despues dje asesinato di Erwin Margarita, pero pa falta di prueba no a kondené.

Dia 16 di februari di 2016 Cuchi a hui for di konsultorio di dokter na Sint Maarten i el a eskivá outoridatnan durante seis luna ora a arest'é na St. Kitts.

Durante ku e tabata liber e lo a kometé of partisipa na dos asesinato. Un di nan ta riba e homber ku lo a violá su yiu



muher menor di edat na Sint Maarten.

Den e tempu ei orkan Irma a pasa riba Sint Maarten i muraya di prizon a basha den otro i no por a garantisá ku por a tene Cuchi i nan a traslad'é pa Kòrsou.

Dia 19 di september 2017 el a yega Kòrsou bordo di un avion militar Hulandes.

Dia 5 di yuni di 2019 Korte a kondená e kriminal na kastigu di bida largu pa asesinato.

A arestá e kriminal despues ku dos homber Latino Sarante Diaz i Rosario Contreras a dispare na Sint Maarten dia 5 di desember i outoridatnan a inisia proyekto MARS pa buska nan.

Durante e investigashon un dje sospechosonan a muestra reshèrshè unda nan a tira e kadavernan den laman na Simpson despues di a mata nan den un kamber di Simpson Bay Resort, pero nan a haña nan te ougustus di 2017.

Kathron aktualmente ta será den un prizon di maksimo siguridat na Amsterdam pasobra el a hui for di prizon na maart di 2016 ora e tabata sintando 21 aña di kastigu pa asesinato di Margarita.

Korte a haña ku e ta un peliger pa sosiedat i ku e mester keda será pa resto di su bida na Hulanda.

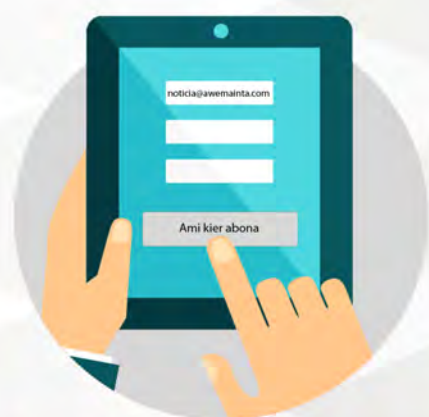
Su ruman tambe a haña kastigu di 30 aña di prizon pe dòbel asesinato ya ku el a yuda planeá i ehekutá e asenatonan.

Un otro persona ku a yuda nan trasladá e dos kadavernan for di kamber di hotel a haña 9 aña di kastigu.

A tuma Polis dos aña pa resolvé e dòbel asesinato, pero porfin a skapa Sint Maarten for di un homber peligroso.



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 31 yùli 2021 | Preis: \$0,60

SZW TA DESEPSHONÁ BONEIRU

CHANTIWAWA
RIBA RÒNDU

Tres Rudy a topa



Rudy 'Sòldá' Janga, Rudy 'Ruman' Ellis i Rudy 'Tènis' Domacassé a topa. Nan tur tres a bai hasi un bishita di dòktu. Tabata un plaser pa Rudy 'Tènis' topa su tokayonan. Nan a kòmbersá un ratu, hari un tiki i eternisá e momentu akí. Rudy 'Tènis' ta spera ku e siguiente biaha ta un kaminda ku por sinta mas relahá i disfrutá.

Mas
nèshi di
turtuga a
sali

Kòntrolnan di
tráfiko ta
kontinuá ku
regularidat

Problema
enorme ta
menasá
studiantenan
karibense

INPO tambe
a pasa pa
historia

◆ Travertine stones
◆ Bathroom accesiores
◆ Adhesive
◆ Tools
◆ Mosaic

TILES
9.99 USD pm²

GARTISH #1 on the island!
Kaya Bongo 8 | Tel: 717-8707
gartishbon | Like our page to stay updated!

ONLY THIS WEEK | 15 -50% DISCOUNTS

Live FM 99

CHANGAN AUTO

CS55

/dabboussimotors

NAPA
Bonaire

SINCE 1986

\$10 FREE SLOT PLAY

Sign up for your **FREE Player's Card** and receive \$10 in **FREE Slot Play!**

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (596) 717-3504
diviflamingocasino.com | ATM available

DIVI FLAMINGO CASINO

BOTIKA NA WARD

FUNDASHON MARIADAL
DJADUMINGU
01 OUG. 2021
14:00 - 18:00

Problema enorme ta menasá studiantenan karibense

KRALENDIJK – E chèns pa retraso enorme di estudio òf drop-outs bou di hóbennan karibense na Hulanda pa hopi aña ya ta grandi, pero dor di e krisis di Corona esaki por alkansá un punto tòp. Pa esaki dosente en hefe di éksito di estudio, Jean-Marie Molina, di Hogeschool Rotterdam, ta advertí, di akuerdo ku un publikashon di Bonaire. Nu.

Molina ta yuda studiantenan na Hogeschool Rotterdam ku tin retraso den estudio pa tòg ainda haña nan diploma. Un estudio HBO ta dura kuater aña, e hóbennan aki hopi biaha ta dura dòbel, loke ta serio.

Dor di e krisis di Corona, Molina ta mira ku enseñansa ta bou di preshon fuerte. Ya nan no a haña yudansa lihé òf no a haña yudansa. Dor di e preshon enorme di krisis di Corona dosentenan no ta presta manera normalmente nan tabata hasié. Nan no tin suficiente tempu i a traha di mas. Den práktika esaki ta nifiká ku studiantenan karibense lo bai haña ménos yudansa ku den pasado.

Hopi skol haltu hulandes i universidat awor tin nan mannan yena ku nan propio problemanan i nan tin hopi estudiante ku ta bringa pa nan logra. Tin hopi tiki hende ku ta bisa ku awor tin un otro grupo ku tin mester di yudansa, e grupo karibense.

Asuntu separá

Ounke kon bon e intenshon ta, hóbennan karibense ta asuntu separá pa hopi institushon. No ta asina ku konsientemente

ku ta lubidá riba nan, pero bo por duna atenshon solamente pa algu ku ketu bai ta riba bo retina. I e hóbennan aki no ta sali fásilmente pa nan mes, segun Molina. Tin motibu suficiente pa nos tin nos preokupashon pa studiantenan karibense.

Jean-Marie Molina ta nasé na 1979 i lantá na St. Eustatius. E tin un título master den siensia pe-dagógiko i ta hasi investigashon na studiantenan ku ta dura hopi ku nan estudio. E ta traha komo dosente di estudio eksitoso i ta konsehero akadémiko na Hogeschool Rotterdam.

“Tambe pa hóbennan hulandes studiantenan hopi biaha ta un reto. Hopi di nan ta dura seis aña ku nan estudio. Pero bou di studiantenan karibense ku ta dura hopi ku nan estudio ku kende mi tin di aber, ta trata di ocho òf mas aña.”

Studiantenan karibense hopi bia no tin ni sikiera un netwerk pa kai bèk ariba. En komparashon ku studiantenan hulandes nos hóbennan hopi bia no tin mayornan ku fásilmente por paga bèilès na euro.

Molina ta spera ku e problemanan aki ta bai sigui oumentá. “Hopi estudiante ku te ainda a yega di guia na e strepi final, na inisio a pensa tokante nan estudio: ‘Fásil mi ta pasa riba dje lihé’. Pero e krisis di Corona aki di tur banda ta bira mas difísil pa e hóbennan aki.”

Kai den problema

Unda bo ta bai pa yudansa ku despues di añanan studiando ainda no tin bista riba un diploma. “Loke mi ta ripará ku nos studiantenan karibense



tin un aktitut di tene nan mes atras, ‘otrotronan mester yudá mi’, na lugá di bo mes pidi yudansa. Si nan hasi esaki, ta bini e siguiente reto: tin disiplina pa realmente aseptá e yudansa aki.”

Un estudio tampoko parse den práktika tur biaha e motibu pa bai skol sekundario na Hulanda. “Un parti di hóbennan karibense ta bini Hulanda na promé instante pa nan libertat i un estudio pues ta pará na segundo lugá. I loke tambe ta remarkabel, nan no sa si e estudio ta kuadra ku nan. Hopi di nos studiantenan tin nan tambe síkiko pisá.

Kon mester studia

Na kalkulashon mitar di studiantenan karibense no ta alkansá nan promé aña. Di kon. “Studiantenan i mayornan ta kere si bo tin un diploma di HAVO òf VWO, pues ta fásil pa bo bai studia, pasobra ya bo tin un diploma. Pero esaki ta mito.”

“Nan ta pasa di skol básiko pa skol sekundario ku sifra i palabra den kabes pa logra un tèst. Nan ta siña hopi biaha un kontesta literal riba un pregunta di e dosente. Nos muchanan ta siña tur kos na skol, aparte kon nan mester studia nan material di lès.”

Solushon

“Asina bo no ta hasi bo muchanan kurioso, asina bo no ta siña pa hasi pregunta krítiko i pa mira e plachi grandi propio. Si bo no hasi esaki bon, sí bo ta kla kla pa un estudio di HBO òf WO? Nò, pero esaki ta nifiká sí ku e solushon pa gran parti ta sintá riba e islanan mes.”

Jean-Marie Molina e hasi un investigashon i a desaroyá un método ku a ahustá na Hogeschool Rotterdam pa studiantenan ku ta dura largu ku nan estudio. “Finalmente esaki ta logra semper pa na un manera fuerte pero amikal, siña nan pa ainda logra e strepi final. Mi ta siña nan pa rekonsé nan manera di pensa i pa ahustá esaki. I kon nan mester siña.”

“Mi ta siña nan tambe pa hasi preguntanan korekto nan nan mes i otrotronan pa asina nan por kaba nan estudio. Loke mi ta mira e ora ei, ta ku nan propio konfiansa ta krese. Nan ta bira mas motivá pasobra nan ta eksperensiá e éksito di nan propio iniciativa. E ta traha.”

Molina su aserkamentu parse asina eksitoso ku e kasonan di mas difísil ku ainda ta keda pasá pe. Na su propio skol, pero tambe eifò. “E problemátika aki ta tuma hopi tempu di mi tempu liber. Regularmente mi ta haña di mayornan, kolega i studiantenan, gritu di emergensia via di media sosial, pa por fabor yuda nan. Mi a yuda un estudiante di kua no ta kara mi no konosé, ta tòg logra haña su diploma.”

GRADISIMENTU

Rumannan i demas famia di

Carlos ‘Popo’ Martis

kier a yama danki na tur ku a kompañá nan na ora di morto i entierro, esnan ku a hasi yamada telefónico, whatsapp, ku a manda flor-krans, tambe na dr.-, bruder- i zusternan di Kas di Kuido-Fundashon Mariadal.



Boso sosten tabata un gran konsuelo pa nos.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Kasá, yunan, nietu(a)nan, rumannan i demas famia di defuntu

Isaac ‘Papi’ Coffie

kier a gradisi tur persona ku a kompañá nos promé durante i despues di entierro di nos defuntu stimá.

Danki na tur yamadanan telefónico, tur mensahe via WhatsApp, msg i mail.

Staf i personal di Kas di Kuido, guia di actividad, Thuiszorg Bonaire i Fundashon Mariadal. Kolega i eks-koleganan di Douane, tur team/organisashonnan ku a mustra atenshon. Bisiña, amigu(a)-, prima(u)-, suá- i kuñanan di Boneiru, Kòrsou, Aruba, Sint Maarten i Hulanda. Tur ku a manda flor, krans i karchinan di kondolensia.

Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.



Nos ta invitá na un santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu na misa San Bernardo na Playa djadumingu 1 ougustus pa 9’or di mainta.

Aseptá komo un invitashon personal.

Kòntrolnan di tráfiko ta kontinuá ku regularidat

KRALENDIJK -- Den e dianan tras di lomba a duna but pa manehá sin dokumentunan bálido di seguro, sin reibeweis bálido, pa tene telefòn den man miéntras ta manehá i pa manehá sin faha di seguridat bisti.

Faha di seguridat

Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza e faha e persona protehá ta keda sinta riba su stul, no tin e posibilidat pa

dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p'aki p'aya. Dor di bisti bo faha di seguridat bo chens di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%. Tambe patras den outo bo tin 20% ménos chens di keda herida seriamente ora bo tin bo faha bisti.

Telefòn

Uzando bo telefòn selular miéntras bo ta manehá, bo ta hinka bo mes, pero tambe otronan den peliger. Pasobra ora nos ta uza nos telefòn nos

ta ménos alertá.

Pone bo telefòn for di bista. Asina bo ta preveni e tentashon pa wak tòg. Ora bo ta partisipá den tráfiko, sea ta ku outo òf riba baiskel, ta importante pa bo ta konsientemente presente. Si bo tin un persona ku ta ferwagt un mensahe òf yamada di bo, mèldu nan promé ku por ehèmpel bo subi outo, ku bo no ta bai ta alkansabel pa un ratu.

Dokumentonan bálido

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin

e dokumentunan nesario manera menshoná akiriba, na òrdu. Tambe ta konsehá estrictamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla. E periodo benidero lo bai tene kòntrol regularmente, kamin-da lo aktua ku man duru

na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiko.

Bo no ta kumpli ku reglanan? Bo por haña un but.

E suma di un but pa e violashonnan menshoná ta varia entre \$30 te ku \$225.

Kiebro den negoshi na Kaya Industria

KRALENDIJK -- Alrededor di 2'or di mardugá riba djaweps 28 di yùli, deskonosinan a forsa e porta di dilanti di un ne-

goshi situá na Kaya Industria pa a dreña i a bai ku sèn kèsh for di den kas. E kaso ta bou di investigashon.

Mas nèshi di turtuga a sali

KRALENDIJK -- Un nèshi mas di turtuga a sali, e promé nèshi na Boneiru. Ta trata aki di un nèshi na e kosta sùitwèst. Anteriormente e luna kai un nèshi a sali na Klein Bonaire.

E hasi un konteo pa e webunan bashí i na tur a konta 116 yu ku a bandoná e nèshi i a haña 10 webu ku no a produsí.

E promé nèshi na Klein Bonaire a sali 12 di yùli. E tim di Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) a deskubrí e nèshi durante patruya. Nan a konta 98 webu bashí, un yu no a alkansá yega laman, pero 97 si a logra. Tambe e konta kuater webu ku no a produsí, pues tabatin un total di 102 webu den e nèshi. Durante kobamentu tabatin ainda shete yu den e nèshi i mesora a saka nan.

Na Plaza Resort e si-

man aki a topa ku un di dos nèshi riba santu.



Ladronisia na sitio di sambuyá

KRALENDIJK -- Ladronisia na sitio di sambuyá '1000 steps'. Entre 3'or i 3.30 or di atardi deskonosinan a bai ku dos tas di bich miéntras e doñonan tabata snòrkel. Despues di un

búskeda kòrtiku e doñonan mes a bin topa ku e tasnan mei mei di algun baranka, pero 4 telefòn selular, 3 brel di solo, un kámara i sèn kèsh no tabata tei mas den e tas. Ta investigando e kaso.

A haña hòmbler pèrdí

KRALENDIJK -- Sentral di polis a risibí notifikashon ku tin un hòmbler pèrdí den mondi den besindario di Onima. E hòmbler a bira malu i a yama un miembro di famia, pero e no por a splika unda presis e tabata. Despues di

un búskeda dor di famia, KPCN i helikòpter di Wardakosta a bin haña e hòmbler.

Helikòpter a transporte pa aeropuerto kaminda ambulans a tum'e ofer i a hib'e hospital pa tratamentu mèdiko.

Detenshon pa maltrato

KRALENDIJK -- Den oranan lat di anochi riba djárasen 28 di yùli, a detené un hòmbler di ini-

sial J.A.M.J. di 28 aña di edat na Kaya Drumstek en konekshon ku maltrato grave.

Diputado den Heyer: “Nos a alabá Hulanda muchu.”

SZW TA DESEPSHONÁ BONEIRU

KRALENDIJK – “Bo sa kiko ta hasi doló, ora bo mira ku e ántenarnan ta nos mes hendenan lokal. E ta un muestra di poder ku ta ‘ami ta disidí’. Ora nos haña poder hopi biaha nos no por dil kuné. Nos enemigu ta nos mes hendenan. Tin maneranan otro ku bo por yuda hende tòg.” Diputado Nina den Heyer a bisa ku e ta frustrá i desepshoná pa e forma kon e ministerio di SZW di Hulanda ta atendé ku e ser humano.

Diputado den Heyer a bisa den e programa Aktualidat na Bonaire.tv: “Si e hende no ta bon, bo por bini ku tur sorto di kos. Pero si e mama no tin kuminda, e no tin kunes ku tin seguro pa tur hende, edifisio di skol bunita. Ta bai ku e no tin kuminda pa su yunan. Tanten ku nos no realisá esei, nos no ta yega niun kaminda. E parti sosial, e parti di ònderstant, entrada i yudansa struktural, ta e parti mas duru i si no tin influensia riba dje, esaki ta frustrante. E partinan aki no ta kai bou di nos, sino bou di Hulanda.”

Duru

Durante temporada di Corona spesialmente tabata hopi duru pe, segun den Heyer. “Loke ta duel mi, ta mamanan ku no tin pa duna nan yu. Mi sa kon duru ta si bo tin ku bisa bo yu nò, òf si bo no por dun’é algu básiko manera kuminda, paña òf sapatu. Anto e pida ei ta hasi mi hopi doló i frustrante, esta ku mi ta haña na e otro banda di mesa ku e no ta bini na remarke pa tal i tal motibu.”

Hulanda ta disidí si un hende ta bini na remarke pa

ònderstant, e ta kai bou di SZW. Mundu ta rondó, mañan por ta abo tambe por ta den e situashon ei. Anto ei nan e diputado ta haña ku a lubidá riba e parti humano. No ku e ta bisa ku mester pone tur lei i kriterio un banda, pero bo mester wak si pa e keda humano.

Kuminda

“Si e hende no ta bon, bo por bini ku tur sorto di kos, pero si e no tin kuminda, e no tin kunes ku tin seguro pa tur hende edifisio di skol bunita, ta bai ku e no tin kuminda pa su yunan. Tanten ku nos no rea-lisá esei nos no ta yega niun kaminda”, segun diputado den Heyer.

Diputado den Heyer ta haña ku SZW sigur no ta un modelo ku OCW sí ta. Den e promé sinku aña nan a bisa a bini ku tantu medida pa e islanan i ta wanta. SZW e tempu ei a interpret’é bon, pero no ta bini ku nada. Esei a trese kuné ku kompensashon di yu a bini te na 2016, ta algu ku por a bini kuné for di komienso, pasobra tabatin kombersashon tokante esakinan.

Ministerio

“Mi teoria ta ku for di momentu ku un ministerio ta bai atendé ku eheshon, kos ta bai malu, pasobra un ministerio t’ei pa traha regla i no t’ei pa ehikutá. Eheshon mester ta den man di un entidat públiko, un munisipio. Asina e ta na Hulanda. E ta stroba i desapuntá mi hopi,” diputado den Heyer a bisa.

Loke e ta haña fastioso, di akuerdo ku diputado den Heyer, ta ku e ta dependé



Edifisio for di unda ministerio di SZW ta operá.

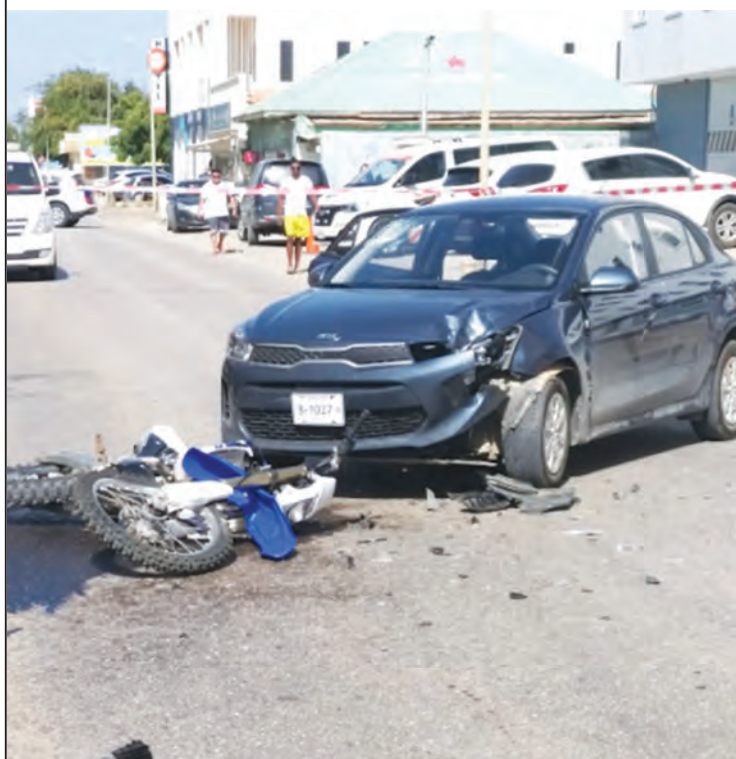
hopi di ken t’ei, ken ta sintá na mesa pa bai di akuerdo, loke no ta bon. No por duna un yu di 12 aña mesun responsabilidadat ku un yu di 18 aña, anto ei nan e ta haña ku mama tambe ta faya, pasobra Hulanda no por eksigi pa hasi sierto kos komo si fuera bo ta adulto kaba, nò mester a yuda. Einan OCW a hasi bon, SZW nò.

NIBUD

“Si mira kuantu tempu a tuma pa hasi un investigashon di kiko un hende mester tin pa por biba, a dura hopi aña. Nos a laga hasi investigashon di NIBUD, un organisashon rekonosé na Hulanda, pa mesun Hulanda bisa e no ta rekonosé e rapòrt, pasobra ta nos a laga hasié”, Segun Nina den Heyer.

“Meskos tambe Ombudsman, pero ketu bai ta pone tur kos un banda. Un kos ku nos a hasi awor, stòp di musta e kosnan bon so i kuminsá musta e bandanan malu tambe. Nos a alabá Hulanda muchu.”

Aksidente riba krusada di Centrumgebied



Aksidente entre un crosser i un outo riba e krusada di Centrumgebied i Kaya L.D. Gerharts. E outo tabata biniendo for di Centrumgebied pa kita na su man robes riba Kaya L.D. Gerharts i no a mira e crosser ku tabata biniendo for di direkshon kontrali riba Kaya L.D. Gerharts. E crosser a dal den e outo. Ambulans a transportá shofùr di e crosser pa hospital pa tratamentu médiko. Kaya L.D. Gerharts a keda será te ora departamentu di tráfiko a tèminá ku investigashon.

F
A



Djasabra a yega hopi lihé. Ta bon ku mi ta hañando rekordatorio di redakshon di BONERIANO pa mi manda F.A., ku ta abreviashon di Franklin Antoin. Dianan ta bai i promé ku bo pensa un siman a pasa. Pero e bon di e kolumna aki ta ku mi no mester di muchu tempu pa skirbié. Mi a yega di para outo kantu di kaya skirbi i manda pa redakshon i kla.

Awe mi ta skirbiendo pa promé bia for di mi telefòn riba ruta bayendo Barranquilla. Mi ta pasando riba Aruba aworakí. E ruta ta sali Kòrsou, pasa riba Aruba, Rio Hacha, Santa Marta pa yega Barranquilla. Ta un buelo ku ta originá i kaba na Boneiru, via Kòrsou. E ta dura un ora i kuarenta minüt.

Úniko kos ku mi no sa ta ku mi no por konta e 360 palabra nan riba mi telefòn ku e kolumna aki ta eksigí. Pues mi ta tira un pará numa.

Temporada di orkan a kuminsá. Ban spera ku lo ta un temporada trankil i ku si nos por haña hopi áwaseru pa fria nos islanan. Si áwaseru tabata kai un poko mas regular, nos islanan lo tabata mas bèrdè i hopi mas tropikal. Den bario di Rincon sigur e tradishon ta ora tin áwaseru ku hendenan di Rincon ta sali kore hunga i selebrá e bendishon djariba.

Anke ku ta transportá salu pa eksterior den barkunan di karga, mi ta ripará ku na Kòrsou hopi hende ta pidi mi pa salu di Boneiru. Lo ta bon pa eksplorá e posibilidat di eksportá salu na dos diferente tamaño pa sikiera Kòrsou i Aruba. Por pensa riba e mesun modelo aki pa karni kabritu i yòrki di Boneiru i piská.

Mi ta kere ku aki banda ta sufisiente pa e kantidat di palabra. Lo mi ke keda te aki i asina ku mi haña Internet na Barranquilla e e-mail aki ta dreña den enbòks di redakshon. Lo mi tende kon a bai kuné, ya mi sa pa próksimo bia.

INPO tambe a pasa pa historia

KRALENDIJK--E si- man aki lodernan a kaba basha e restu di INPO abou. INPO, propiedat di famia Faber, tempu di su tempu tabata konosí komo un empresa ku tabata atendé instalashon di koriente i tambe tabatin un parti kaminda tabata

bende ekiponan doméstiko, manera stof, frishidèr i èrko. Ku tur probabilidad aki tambe lo bai bini edifisio grandi. Hopi edifisio no a lanta den korto tempu den e área di Playa Pabou, kambiando e bario por kompleto. (Foto: Onnie Emerenciana)



Tyziano na Boneiru



Tyziano ta na Boneiru i ta bai tin un evento djadumingu promé di ougùstùs den Parke Wilhelmina kaminda por saka potrèt kuné i tambe por kumpra su USB Cassette ku su albùm ariba pa 14 dòler. Asina ta aportá na Tyziano pa e por saka mas videoclip. Por WhatsApp na +5999 565 2565 pa por kumpra un mesora.



Kiebro den negoshi na Kaya Industria

KRALENDIJK -- Alrededor di 2'or di mardugá riba djaweps 28 di yùli, deskonosinan a forsa e porta di dilanti di un ne-

goshi situá na Kaya Industria pa a dreña i a bai ku sèn kèsh for di den kas. E kaso ta bou di investigashon.

HORECA TOPPERS GEZOCHT

waitresses / waiter

- minimaal 2 - 3 jaar ervaring - min. leeftijd 18 jaar

hulp-kok

- minimaal 2-3 jaar ervaring - min. leeftijd 23 jaar

IT-er /marketing

- minimaal 2-3 jaar ervaring

afwasser

- met ervaring

Gelieve aan te melden via:

info@karelsbeachbar.com

Handyman Indoor & Outdoor Services

ta buska

1 tuinman

Pa mas inf. **700-3589**

For di:

ARUBA NEWS

Kompilá pa Nadya Tromp

Satchmo presents Great Jazz Concert

"Musiconan no por retira, hom. ber. Nos ta sigui supla te cu e ultimo rosea." Y cu e contesta aki na, "Ki tempo bo ta bai warda e trompet ey pa semper Pops?"

Un Louis Armstrong extremadamente cansá a pone un fin na un di e anochinan mas memorable na Aruba.

Pa casi tres ora e anochi di Jan. 28, Satchmo y su grupo adepto a hiba 1600 na Sport Park y Esso Club pa medio di su conciertonan pa e terra di Jazz, Jazz, Jazz.

Cu su trompet color di oro halzá den direccion di un cielo di Caribe yená di strea, Satchmo a hiba e multitud New Or-

leans, capital di jazz, ora el a presenta tal favoritonan manera "Saints Go Marching In," "Mahogany Hall Stomp" y "Basin Street Blues." Secando su frente cu su lenso di costumber, e embajador di jazz a vocaliza tal hitnan manera "Blueberry Hill" y "High Society."

Un berdadero actualizador di cali ber ta Velma Middleton, un dama

den grupo di Satchmo durante diez cinco di su diez-siete anja den show business. Velma a canta y actua y a interpreta un baile cu a laga e multitud casi lora abao. Su duetonan cu Louis tabata clasico den nan mes.

No uno pa desprecia



publicidad, Satchmo a laga cada un di su asistentenan demonstra nan versatilidad. Mort Herbert a supla su bass grandi a todo forza y Danny Barcelona a haci su posible pa kibra e drums. "Peanuts" Mucko a pasa door di al gun numero cayente ariba su clarinet y Trummy Young tabata sobresali ente ora el a habri ariba su trombone grandi. Na piano, cu comando total, tabata Marty Napoleon.

Pero e indiscutible estrella di e conciertonan tabata Satchmo mes. Maske el ta yegando sesenta, e rey di jazz no ta munstra senjal di cansancio. Ora el ta actuando su energia ta parece inagotable. Fatiga ta tuma over solamente ora e show caba.

Durante mas cu cuarenta y tres anja el ta interpretando jazz cu su trompet. Su promer disco a worde grabá na

1922 tempo cu el a actua den e famoso banda di color, King Oliver. Louis a scirbi cancion y tambe a canta nan cu su stem skerpi. Pero mas importante, el a bira un diplomatico mundial bendiendo democra cia ariba su paseonan den mundo.

Ariba su viajenan internacional, Satchmo ta insisti ariba un banda mixto - uno cu ta consisti di musiconan di color y blanco. "Esey ta pa ningun hende yama mi intolerante," el ta bisa.

E grupo di Armstrong a bini Aruba directamente for di un actuacion na Miami, Florida. For di Aruba nan a bai British Guiana pa actua un anochi y despues nan a sigui pa Trinidad pa tres dia di concierto. E proximo stopnan tabata Barbados y despues Curaçao.

Mas of menos 1200 persona tabata ariba tribuna di Lago Sport Park durante e concierto.



Pastor Ivan Dario Perez Gomez:

Kristu Hesus tambe tabata imigrante

KRALENDIJK — “Kristu Hesus, ku promé ku el a nase, tabata un imigrante i tabatin ku hui ku su mayornan pa protehá su bida.

Den e tempu aktual ku Diósesis di Willemstad ta aden, Señor ta invitá nos pa kana huntu. I ku apesar ku nos ta sinti nos meimei di un tormenta pa motibu di e pandemia, nos ta skucha Señor su bos: ‘No tene miedu!’”.

Esaki pastor Ivan Dario Perez Gomez, na nòmber di Caritas di Boneiru, ta trese dilanti, basá riba un teksto bíbliko. (Isaías 41, 10).

Ayera dia 30 di yùli ta opservá ‘Dia Internashonal Kontra Trafikashon di Hende’. Segun e saserdote, “Kristu Hesus ta yama nos pa rekonosé ku nos tur komo rumannan ta bai den e mes un rumbo/barku. Kuantu limitashon nos ta eksperensiá den nos intento pa maniobra e timon! E solushonnan real no ta wòrdu imponé; al kontrario, nos mester di otro, pa restablesé el rumbo di e bida pa ku lo demas, aportando kada un for di su kapasidatnan i talento.”

Krímen

Pastor Ivan: “Ayera 30 di yùli ta ‘Dia Internashonal Kontra Trafikashon di Hende’, lokual ta un krímen kontra humanidat i un forma real di sklabilitut moderno, si nos tin na kuenta ku trafikashon di ser humano ta afektá práktikamente tur pais, no importá ku e pais ta komo punto de orígen,

tránsito o destino. Segun datonan di ONU, e palabranan aki pronunsiá pa Papa Francisco den diferente okashon tokante di e tema aki ta hañando mas sentido.”

Segun pastor Ivan, dia 12 di febrüari ku a pasa, Papa Fransisco a reuní ku un grupo di hóben na Vatikano pa reflekshoná tokante di e plaga aki.

Papa ta sigurá e hóbenan ku trafikashon di hende “ta un krímen kontra humanidat, un forma real di sklabilitut ku ta toka personanan mas vulnerabel di komunidat, i pa e motibu ei, ta nesario un toma komun di responsabilidad i un boluntat desidido di polítika pa vensé a frente.”

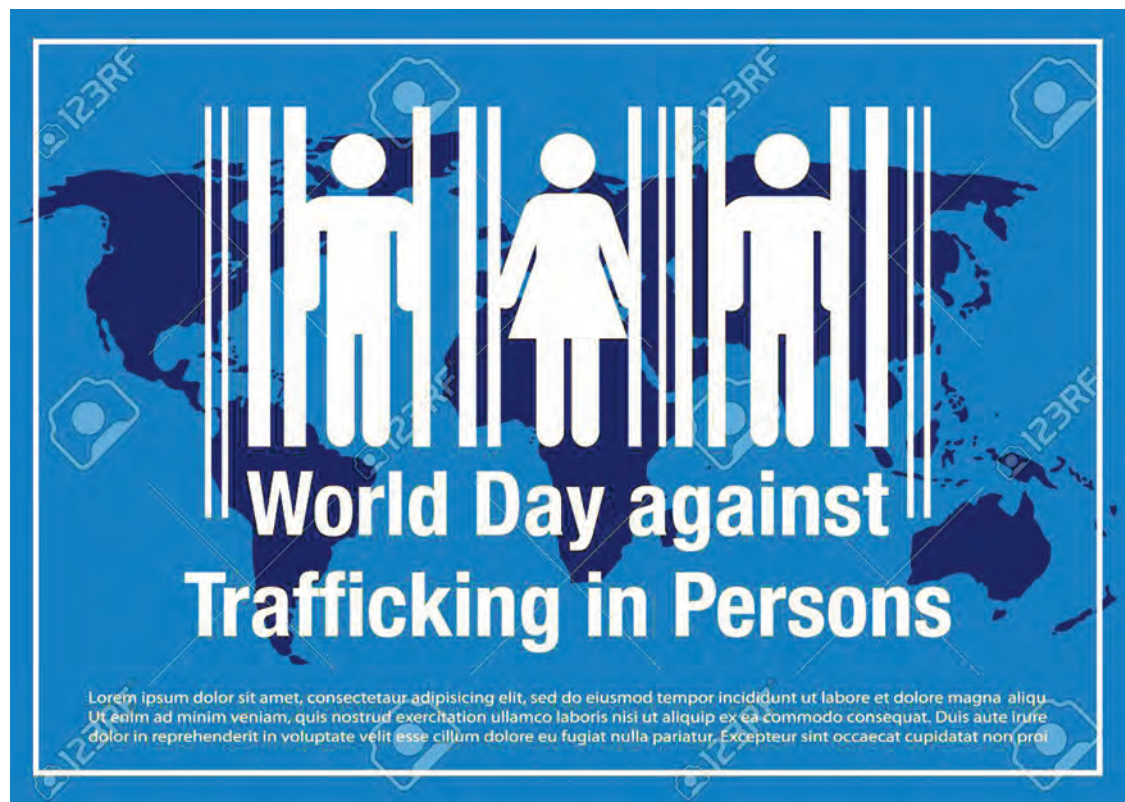
Sin eskrúpulo

Segun e saserdote, trafikashon di persona ta un industria komersial mundial sin eskrúpulo ku ta ninga e víktimananan nan derecho i nan dignidat i ta generá míles i miónes di dòler pa nan rednan di organisashonnan kriminal.

“Mayoria di e víktimananan de trafikashon ta hende muhé i muchanan vulnerabel ku ta engañá nan pa hasi nan emprendé un bida di sufrimentu. Nan ta wòrdu eksplotá seksualmente i ta obligá nan pa traha den kondishonnan similar ku sklabilitut.”

Sklabilitut moderno

Ta kalkulá ku 2.5 mion di hende ta keda atrapá den e rednan di sklabilitut moderno. HòMBER, muhé i muchanan ta kai den



mannan di trafikantenan tantu den nan propio pais komo den estranheria. Tur pais ta afektá dor di trafikashon di hende, ku nan ta komo pais di orígen, tránsito o destino di e víktimananan.

Ivan: “E sklabilitut, tantu den su forma moderno komo e sistema di anti-guo, no ta solamente un bèrgwensa, sino e ta ‘un akto horibel di un burdugu di marka mayor’, manera e abolishonista John Wesley a yega di definí, i no tin espasio pa esaki riba nos mundu.”

Gritu

“Riba e dia ku ta selebrá Dia Mundial Kontra Trafikashon di Hende, Papa Francisco ta hasi un yamada pa skucha e gritu di tantísimo rumannan di nos ku ta keda eksplotá mediante tráfiiko kriminal; nan no ta merkansia, nan ta personanan humano, mester trata nan komo tal”, pastor Ivan ta trese dilanti.

E pastor ta hasi un gran invitashon pa komo Diósesis tur hende uni den e kousa, siendo testimonio di Iglesia komprometí ku e víktimanan

di trafikashon di hende, rekordando e lema de Iglesia Latinoamerikano i Karibeño. “Bida no ta un merkansia, ta trata de hende.”

PARTISIPASHON

Parokia La Bírgen di Coromoto ta partisipá Orario i Aktividatnan pa e fin di siman akí lo ta lo siguiente:

Djasabra 31 di yùli 2021:

Santu Sakrifisio di Misa

18:00 (Ingles), Santu Sakrifisio di Misa 19:30 (papiamentu)

Djadumingu 1 di ougùstùs 2021:

Santu Sakrifisio di misa: 07:00 am, 10:00 am i 18:00 pm.

Sifranan COVID-19 | Boneiru 30/07/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+2 Total: 1680	18 -1	9563
Di tèst	Fayesé	Den hospital na Boneiru:
+316 Total: 11243	17 +0	0



Fòrti di Boneiru (2)

Spesialmente Kòrsou, e isla mas importante entre e islanan ABC, ta konosí pa su fòrtinan. Dr. Johan Hartog den su buki titulá ‘De forten, verdedigingswerken en geschutstellingen van Curaçao en Bonaire’ (Europese Bibliotheek – Zaltbommel 1997), ta menshoná ku na Kòrsou tabatin 46 fòrti i otro konstrukshonnan di defensa. Otro persona ku a skirbi di e fòrtinan di e islanan ABC ta Nicolaas van Meeteren. Den e di dos entrega di e seri kòrtiku aki awe atenshon na e bibá ku a krea alrededor di Fort Oranje, den bok’i pueblo ‘Fòrti’.

Gerard Balthasar Bosch, een gedeelte van Zuid- en un domi protestant, a duna un deskripshon interesante di okupashon di Fort Oranje den e promé mitar di siglo 19, loke a keda publiká den e buki ‘Reizen in West-Indië en door

een gedeelte van Zuid- en Noord Amerika’. Bosch no solamente a skirbi di e fòrti, sino tambe di e wardadónan di fòrti (fortwachters) na Boneiru.

No tur bia Bosch tabata mesun krítiko den su opser-



Misa di Playa, trahá na 1828/’29, ku Teenstra mester a mira tambe, no a kai den e deskripshon ku el a duna. Probablemente pasobra esaki a kai pafó di ‘De Rheede’.



Un pintura bieu di ‘De Rheede’. Tene kuenta ku ta un pintura i algun edifisio no ta bon den konteksto.

Sitio Inlubidabel ©

Bòi Antoin

vashonnan, pero en todo kaso e ta duna sierto informashonnan interesante di e Boneiru di antaño, spesialmente e loke ta konosí awendia komo Kralendijk.

Komandùr Isaac Debrot a pidi e domi aki pa bishitá Boneiru tambe durante su bishita na West-Indië. Despues ku el a haña pèrmit pa realisá e biahe aki serka Gobernador General, el a subi e barku di gobièrnu na luna di òktober 1822 na Kòrsou pa bishitá Boneiru.

Den e tempu ei ainda no tabatin un waf. Barkunan den e tempu ei tabata aserká kosta mas tantu posibel, di tal manera ku nan por a mara nan kañonnan bieu hinká den tera banda di Fort Oranje, miéntras ku nan tabata tira anker den fondo di laman. Tabata hiba tantu karga komo pasahero tera ku boto di rema.

Segun Bosch, el a imaginá su mes, yegando tera, ku e tabata mirando Kòrsou. Banda di un playa solitario, kaminda no por a tende nada otro ku e zonido monótono di laman ku ta move e grastèn riba kosta.

Deskripshon

Mas aleu Bosch a skirbi di

un fòrti chikitu situá meimei di algun kas. El a mira algun kanoa halá riba playa. Nan tabata usa e kanoanan aki pa subi laman bai piska. El a mira tambe kuater kañon riba e fòrti, kaminda e komandùr ta biba. Tabatin dia ku el a yega Boneiru for barku mará den e bahia.

“Het fort te Bonaire, van ‘t welk de Hollandsche vlag den aangekomen zoo vriendelijk toewaaide, en de opmerkzaamheid meer dan elders trok, omdat deze niet door andere voorwerpen verdeeld werd, was klein, maar doelmatig, en in goede orde gehouden. De muren van des Kommandeurs woning, van enkele afdakjes en van ‘s Lands Magazijnen waren goed voorzien met sneeuw witte kalk, waarmede men hier niet zuinig is, derwijl dezelve op zulk eene gemakkelijke wijze verkregen wordt. Naast het kreupelhout, waarmede het zuidelijk zeestrand begroeid is, worden de zees teenen aangespoeld, zoodat hier een kalkoven met weinige moeite gebrand wordt”.

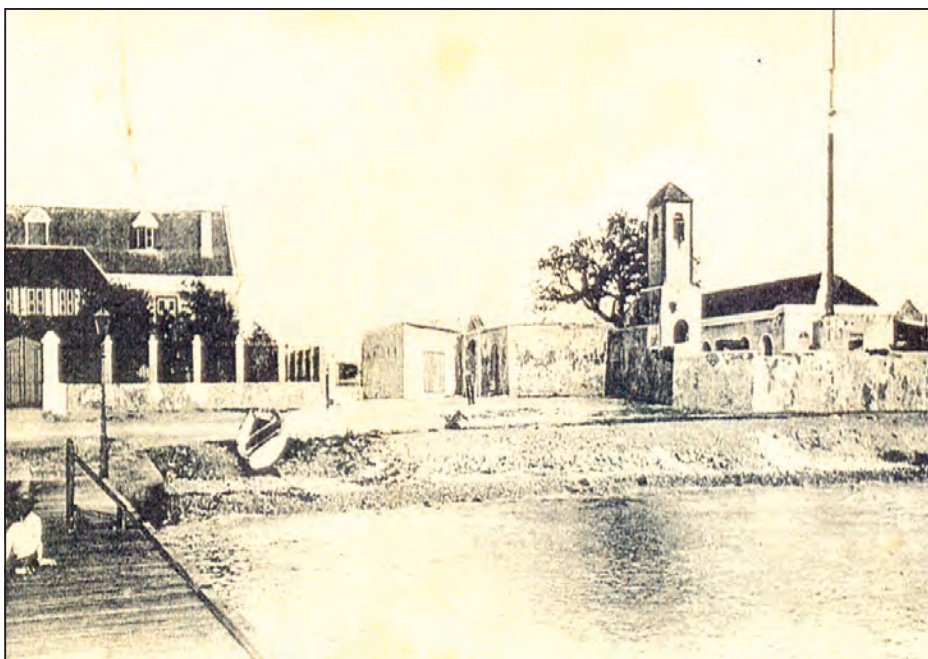
G.B. Bosch ta referí tambe na e murayanan blanku di e fòrti, ku ta un molèster pa wowo di hende:

“Wij waren boven gebleven bij de goed met kalk voorziene en wit bepleisterde muren der gebouwen in de forteres te Bonaire.

Dat zulks in een warm gewest, onder een wolkenloozen hemel, schadelijk voor de oogen moet zijn, laat zich ligt begripen. De witgekalkte muren in het fortje te Bonaire waren niet slechts hinderlijk voor de oogen, maar veroorzaakten ook te gelijk met den kalkrotsbodem, waarop het fort gebouwd is, door de terugkaatsing der zonnestralen, eene



Un bista riba kosta di Kralendijk masoménos 110 aña pasá.



Boneiru su defensa durante siglonan.

grootere hitte.

Tokante e wardadónan di fòrti (fortwachters) Bosch no tabatin masha bon palabra:

“Deze laatsten werden oudtijds Ruiters genaamd, mogelijk omdat zij, bij het verkrijgen dier posten, meestal zoo oud en afgeleefd waren, dat zij niet goed meer lopen konden. Zij waren de overblijfsels van weggesmoltene garnizoenen, dat de mensch in warme gewesten, onder het gebruik van sterke dranken, nog een hoogen ouderdom bereiken kan.

Ik heb er een te Curacao gekend, een man van 74 of 76 jaren, die op de batterij naar de seinmachine moest kijken; de dronkenschap, waaraan hij slechts eens op iederen dag zich overgaf, deed hem op zijn ouden dag van de batterij vallen; hij brak twee beenen of een been en een arm, dit weet ik niet regt meer, doch het was

meer dan een deel van het ligchaam, dat gebroken werd; hij herstelde echter weder, en men zag hem daarna zijne dienst als vroeger op de batterij verrigten”.

“De beide op Bonaire levende fortwachters hielden de eer op van den naam des eilands; want zij beiden hadden den gezegenden ouderdom van tusschen de 70 en 80 jaren bereikt. Ik ging één hunner bezoeken, die wegens verzwakking zijnder onderdanen niet meer uit kon gaan, anderzins, zeide hij, bevond hij zich wel”.

‘De Rheede’

E aktual Kralendijk, pueblo kapital di Boneiru, a forma rondó di Fort Oranje. Pero promé ku a yega na e nòmber aki, e sitio aki tabata konosí komo ‘De Rheede’ òf ‘De Reede’. Un 70 pa 100 aña pasá ainda uso di e nòmber ‘Playa di Re’ tabata hopi ko-

mun na Boneiru na e sitio aki.

Historiadó Johan Hartog den su buki ‘Bonaire – Van Indianen tot Toeristen’ ta referí na un mapa di aña 1825, riba kua e sitio kaminda Kralendijk òf Playa ta ubiká awe, tabatin notá “De Rheede met Goede Ankerplaats”.

Den dokumentonan di e époka ei por nota ku tabata skirbi mayoria bes ‘Rheede’ òf ‘Reede’ na momentu ku tabata referí na e sitio aki.

Aparte di e fòrti, na unda e komandùr tabata biba te na 1840, no tabatin masha kas òf edificio. Esaki por dedusí for di deskripshonnan ku Bosch i tambe un tal Teenstra a duna di e área aki, respektivamente mas o ménos na 1825 i 1828.

Bunita

Boneiru na kuminsamentu di siglo 19 tabata un lugá bunita, rústiko, segun por lesa den deskripshonnan ku ta data dje tempu ei. Un lugá trankil, sin masha edificio, kaminda ‘het fort’, pues Fort Oranje, tabata e lugá mas importante. Ei e komandùr tabata biba originalmente.

Un otro deskripshon interesante di Fort Oranje ta bini di M.D. Teenstra, kende na 1828 a bishitá Komandùr Claas Schotborgh, susesor di Isaac Debrot. Schotborgh tambe tabata biba den e fòrti. Banda di e komandùr, kende tabatin 7 yu muhé, tabatin tambe algun militar bibá den e fòrti aki. Mas aleu tabatin un mangasina òf depósito di gobièrnu.

Teenstra tabata un agrónomo, kende a haña enkargo di Minister di Kolonia pa hasi un investigashon di e posibilidatnan pa desaroyo di agrikultura riba e islanan aki. El a bishitá Boneiru na dos okashon, respektivamente na 1828/’29 i na 1833/’34.

Bosch ta deskribí e kasnan ku el a topa den loke awendia ta Kralendijk komo “eenige middelmatige huizen, op korte afstanden van elkaar langs het zuidelijk zeestrand, toebehoorende aan blanke ingezetenen, die hier winkels doen of op Curacao varen of zich met de karetschildpad-

denvangst bezig houden”.

Pues for di e relato aki di Bosch por konkluí ku den Playa tabatin kaba e tempu ei algun kas mediano di hendenan ku tabata hasi negoshi riba e isla aki. Di mes mester tabatin pues algun pakus kaba.

Teenstra, banda di e kasnan di piedra ku tabatin na Playa, a señalá tambe den su relato ku tabatin algun kas di bara.

Misa di Playa, trahá na 1828/’29, ku Teenstra mester a mira tambe, no a kai den e deskripshon ku el a duna. Probablemente pasobra esaki a kai pafó di ‘De Rheede’. Sí el a skirbi ku tabatin un kaminda ku tabata sali for di e fòrti bai e misa aki i ku na banda tabata krese hopi palu di brasia. Opviamente ta e kaminda ku awendia ta Kaya Libertador Simon Bolivar, den pasado yamá Savanneweg.

Van Lennep Coster

Na luna di mei 1837 Kapitan Naval G. van Lennep Coster huntu ku Gezaghebber Reinier Baron van Raders ta realisá un biahe pa Boneiru. Den e tempu ei tabatin un tráfiiko intensivo di barku entre Kòrsou i Boneiru i Van Lennep Coster, kende a bishitá Boneiru tambe na 1820, ta konstatá na 1837 ku tabatin kambionan grandi a tuma lugá den e pueblo situá ‘aan de Rheede’. Asina e ta skirbi ku tin awor mas kas i kasnan di mihó konstrukshon ku na su bishita anterior na 1820.

E fòrti si tabata permanesé ainda den e mesun estado, pero pabou di esaki awor a bini diferente bon kas, ku Van Lennep Coster ta kere ku ora pone kurá rònt di nan, lo keda mas bunita ainda, dunando realese na e imágen di Kralendijk òf ‘De Rheede’.

Van Lennep Coster sinembargo ta indiká tambe ku ainda tabatin algun kas di bara mahos pariba di Fòrti. Un bon kos e ta haña ku a limpia e tereno entre Fòrti i Misa Katóliko, kitando yatu i yerba shimarón, i a traha un kaminda di grastèn entre e dos edisionan aki.



Klein Boneiru un biaha mas

Mi a skirbi na mas okashon kaba tokante Klein Boneiru. Motibu ku mi ta skirbi un biaha mas tokante e isla aki awe ta debí na e echo ku djadumingu un biaha mas nos tabata na Klein Boneiru, relashoná ku un kaminata pa públiko.

Ami ta pensa ku sikiera un biaha den bo bida bo mester bai kana rònt Klein Bonaire.

E no ta largu, pero e tin su desafionan. Gezaghebber Edison Rijna tambe a bai ku e grupo.

Kana rònt Boneiru no ta largu. Ta masoménos 12 kilómetro. E problema ta e diferente superfisienan riba kua bo mester kana: santu, klep i grastèn. Tin biaha mester baha den awa tambe.





Relashoná ku 171 aña di e barío

SELIBON a hasi limpi

KRALENDIJK – Relashoná ku 171 aña di e barío di Tera Kòrá e kompania di limpiesa di Boneiru a hasi limpi na e lugá di enkuentro den e barío. Djadumingu awor ta rekordá 171 aña ku a funda e barío.

Plataforma Tera Kòrá ta gradisí SELIBON, Sussenbach i su tim, ku a duna nan máksimo

pa yuda Plataforma Tera Kòrá hasi e lugánan di enkuentro limpi promé ku Dia di Tera Kòrá.

Plataforma Tera Kòrá kier invitá Tera Kòrá kompletu pa hasi uso di e lugánan aki pa pasa un ratu ameno ku otro ku famia òf ku amistadnan.

Teniendo kuenta ku Covid-19, e aña aki no a organisá e evento pa e

barío pa evitá aglomerashon grandi.

Na Sentro di Barío Tera Kòrá ta bai tin hisamentu di bandera na Sentro di Barío Kòrá pa 10'or di mainta, 11'or Santu Sakrifisio di Misa i despues un brándis i entrekambio

Na fèlt di Goldfinch ta bai tin un torneo di bolas pa 60+ inisiando 2'or di traimèrdia. Seis ekipo a inskribí pa partisipá na e torneo.

Plataforma Tera Kòrá ta lucha pa por sigui krea posibilidat nan pa e barío i ta agradesido i lo perseverá ku boluntat di Dios. Danki na Ubaldo Anthony, Jose Luis Nicolaas, Gisette Emer, Janella Jansen, Egilio Goeloe, miembronan di e Plataforma Tera Kòrá.

Tambe na SELIBON

i R&O, pa den un korto tempu realisá e limpiesa aktual.

Trabounan lo kontinuá

luna di ougùstùs pa e barío di Tera Kòrá. Tur yudansa ta bon biní, huntu nos ta forma e barío.



Destrukshon di naturalesa

KRALENDIJK – No ta kos bon so ta pasa na Boneiru, banda di kunuku di Onnie Emerenciana den e área di Washikemba, a rosa tereno kita tur palu i ta sigui saka greis hasi nos dushi

Boneiru masha mahos mes.

Despues ta yena e buraku for di kua a saka greis ku outo bieu, frishidèr, stof i otro porkeria.

Awor aki a bira normal ku tur hende ku ke tereno

pa kunuku no ta pa planta, pero pa traha sèn, koba greis i bende.

“Ta p’esei mi ta masha kontentu ku niun hende no ta haña tereno di kunuku, pasobra ta destruí nan ta destruí e lugá aki. No ke pa turistanan bin kana pariba pabou riba Boneiru pasobra nan ta susha e isla, pero na otro banda ta nos mes ta destruí nos naturalesa en grande,” Emerenciana ta skirbi.



Bòl Antoin
Fundashon Històrico Kultural Boneirano



Mi a bakuná
asina mi por bishitá
hende grandi atrobe pa
registrá historia di Boneiru

UN DIA DI SUERTE

Skritura: Ester 9:21-22

“...ku a kambia pa nan di tristesa pa alegría i di luto pa un dia di fiesta...” v.22b (BS)

Den e historia ku nos a lesa awe, nos ta enkontrá un akontesimento ku a kambia e historia di Israel i a afektá henter mundu. Tabata e elekshon di un reina hudiu, den un pais totalmente pagano i leu di Dios. E fiesta di Purim ku Beibel ta menshoná den e skritura akí, awendia ta rekòrdá i selebrá pa e liberashon glorioso ku el a trese pa Israel, e pueblo di Dios. Awendia nos ku ta e pueblo di Dios, komo Su yunan salvá pa Kristu Hesus, tambe tin nos Purim. Bo ke sa ki dia nos ta selebrá esei? Awè...si ta AWE! Awe ta e dia pa selebrá, pasobra na momento ku Señor Hesuskristo a muri na e krus pa nos, e no a duna nos solamente salbashon, pero El a restorá nos relashon ku Dios i a rekonsiliá nos ku Dios, loke a trese pas pa nos. Nos ta liber awor pa por tin un relashon personal hopi pegá ku nos Tata Selestial. Esei a kambia nos tristesa pa alegría i luto na fiesta. Den Hesus ya nos no tin morto mas, no mas tristesa! Awor nos tin bida, alegría i goso. Awor nos por bisa meskos ku e Salmista den Salmo 118:24, “Esaki ta e dia ku SEÑOR a traha; laga nos regosihá i ta kontentu den djé.” Ántes e fiesta di Purim tabata un dia pa kompartí ku bisiñanan i pa hasi bon na esnan ku ta sufri kualke nesesidat. Meskos awe, no laga nos ta egoista, pero laga nos kompartí nos goso ku esnan ku ta rondó di nos. Mas ainda na esnan ku ta sufri kualkier nesesidat. Duna ousilio i asistensia na esnan den nesesidat.

Matías Contreras, Argentina

No laga nos kansa di hasi bon!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire



Ethel Leoneta
VITAMINA INSPIRATIVO
Djaluna pa Djabièrnè
Mainta 6:30 t/k 7:30

BròKèS 93.5 FM
Skuch'è
Tono Positivo, Ritmo Dibertido
<http://brokes935fm.radio12345.com>
<http://radio.garden/listen/brokes-fm-93-5>
Radio BròKèS 93.5 Boneiru
Telefòn pa yamada: +599 701 0935
WhatsApp mensahe skirbí: +599 700 0593

Sifra di bakunashon COVID-19

Te ku: 27-07-21



Kantidat di persona 18+
ku a pasa angua
minimalmente 1x:

15267 + 24



Kantidat di
persona 18+ ku ta
kompletamente bakuná:

13125 + 12



Kantidat di persona
di 12-17 aña ku a pasa
angua **minimalmente 1 x:**

338 + 3



Kantidat di persona
di 12-17 aña ku ta
kompletamente bakuná:

40 + 19



Kantidat di e di promé i e
di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ
Registrá awor!

www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

BENTANA DI BÈRGWENSA



P BIA
BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	\$ 1.00
31 - 60 minutes	\$ 2.00
Each hour thereafter	\$ 1.00

MAXIMUM RATES

P₁ SHORT TERM Parking	\$13.00 per day
P₃ LONG TERM Parking	\$ 8.00 per day

LOST TICKET FEE: \$100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Cu vishon & meta strategico gabinete Wever-Croes a traha pa felicidad y proteccion di nos muchanan

ORANJESTAD -- Gobierno di Aruba desde inicio di gobernacion a tuma pasonan importante pa purba frena abuso di menor y a implementa varios programa y reforma riba e tereno aki. Na e momento cu Gabinete Wever-Croes a cuminsa goberna, mesora a nota un negligencia grandi riba e veld social pa cua motibo tambe mesora a cuminsa traha riba e Social Crisis Plan.

Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu ya caba desde cu e tabata den oposicion den Parlamento na aña 2010, a cuminsa traha riba e proposicion di ley di iniciativa den casonan di abu-

so di menor y a reuni cu stakeholders. Ora cu Gabinete Wever-Croes a sinta na aña 2017 a encontra hopi reto financiero pero no obstante di esaki a logra aloca fondonan necesario pa instala e Sociaal Crisis Plan despues di e casonan severo cu a tuma luga den e sector social. E prioridad a wordo poni riba e ser humano en especial riba nos mucha-y hobennan.

Pa medio di e Sociaal Crisis Plan cu ta trahando den e sectornan Social, Husticia, Salubridad Publico y Enseñansa a bin cu hopi cambio, reforma y proyectonan pa combati e retonan severo riba e tematica di abuso di

menor.

Ministerio di Asuntonan General cu ta cay bou di Prome Minister, a constitui un Comision Nacional contra Abuso Sexual di Mucha pa haci investigacion specifico y entrevistanan cu stakeholders pa mehora e sistema nacional di proteccion di mucha. Cu Vision & Meta Strategico Gabinete Wever-Croes a traha pa Felicidad y proteccion di nos muchanan.

- A institui un Comision Nacional di Abuso di Menor.

- A aproba Ley di aumento di castigo (juli 2020 - AB 2020 No. 100).

- A aumenta strafnan

den casonan di abuso di menor (zedendelicten).

- A ahusta Verjarings-termijn.

- A desaroya diferente ley y Codigo di Proteccion pa proteha y duna seguridad: ley di creche, ley di proteccion di mucha y hoben, ouderplan.

- A institui Departamento pa Mucha y Hoben na 2021 pa sigura cu e ley nan di mucha ta wordo aplica.

- A inaugura Centro pa hoben y famia na 2020 pa yuda mayornan fortalece nan parenting skills.

- A realiza diferente charla tocante e tema di abuso di menor.

- A introduci FACT-Team, Kind en Jeugd di Sociaal Psychiatrische Dienst.

- A expande e “crisisopvangplekken” na Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR).

- Bureau Sostenemi a bira Advies en Meldpunt Kindermishandeling (AMK) na 2019.

- Curso di “Sign of Safety” den e sectornan social, enseñansa, salud publico y husticia pa crea

siguridad pa e mucha unda cu e ta.

- A percura pa expande servicionan door di tuma mas psicologo, psiquiatra y otro profesionalnan den servicio.

- Stichting Reclasse-ring en Jeugdbescherming a logra establece su departamento di Jeugdreclasse-ring.

“E problematica aki no ta facil sino mas bien hopi delicado. Sinemargo nos mester para keto na un punto hopi crucial. Esaki ta prioridad number un desde di inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes I y ta keda e prioridad number un tur dia pa Gabinete Wever-Croes II, pa percura pa nos muchanan wordo protehi. Abuso sexual di menor ta dal nos tur hopi duro den nos curason. Mi ta pidi sosten di cada ciudadano pa hunto yuda cuida nos muchanan. Gobierno di su parti ta haciendo y lo keda haci tur loke por pero ta depende di cada un di nos ciudadanonan pa yuda den esaki”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Minister Andin Bikker a entrega

Certificado na participantenan cu a conclui curso pa Dog Control Unit

ORANJESTAD – Recentemente Minister di Husticia, Seguridad y Integracion, mr. Andin Bikker, a otorga certificado n’e participantenan cu a cumpli cu e rekisitonan pa por ricibi nan certificado di e “Dog Handling and Capturing Course”. Empleadonan di Bureau City Inspector (BCI) y di Gele

Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) a sigui e curso aki, den cuadro di e Plan Nacional cu ta atende cu e problematica di cacho riba caya, cual ta inclui un mihor aplicacion y cumplimiento di e Ley di Cacho.

A introduci e Ley di Cacho na aña 2015, pero segun Minister Bikker, aunke cu tabatin bon intencion cu ne,

tog e ley a keda falta atencion.

Gabinete Wever-Croes a aloca fondo, cambia maneho y asina a introduci un plan structura. Den esey a amplia e tareanan di BCI pa yuda KPA pa ehecuta e Ley, a elimina e “kill cage” dor di transforma esaki, a traha un Centro di Control di Cacho nobo y a introduci un Dog Control Unit cu ayudo di Cuerpo Especial Arubano (CEA).

Tambe a amplia e autoridad di BCI, pasobra antes ta Polis so por a actua. Den e cuadro ey a duna autoridad como buitengewoon agenten van politie na tres ex-Polis cu awor ta traha na BCI pa nan tambe por actua den casonan specifico. Por conclui cu Gabinete Wever-Croes y Minister Andin Bikker a duna berdadero contenido n’e ley y maneho relaciona cu cachonan.



A registra un morto mas di Covid-19

ORANJESTAD -- Di acuerdo cu resumen di casonan di Covid, ayera a registra un total di 63 caso nobo. 13 Ta turista y 50 ta residente. E cifranan aki ta representa un ‘Positivity rate’ bou di nos residentenan di 23%. Di e 13 turistanan 4 a test na salida for di Aruba y 9 durante nan estadia riba Aruba.

Cantidad di casonan activo di Covid-19 p’ayera ta 349 y a registra un morto

mas pa un total di 110. Datonan ta indica un subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 42 caso pa dia y un average di ‘positivity rate’ semanal di 21% pa dia.

Hospital tin 9 persona interna di cual 3 ta den ICU, 2 ta den ICU como caso activo y 1 ta den ICU como caso inactivo y riba piso general tin 6 persona interna di cual 4 ta caso activo y 2 inactivo.

ARUBA

Biaheronan desde Merca mester haci test

ORANJESTAD -- Durante conferencia di Prensa diahuebs atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Ronella Croes di ATA y Sharline Koolman di DVG a duna un relato di e situacion di Covid-19 na Aruba y a anuncia e cambionan di maneho cu lo bin na vigor entrante diadomingo 1 di augustus,

2021.

E prome cambio ta trata e testmento pa biaheronan cu ta drenta nos pais desde Merca, e test di Covid ta bira obligatorio irrespecto si e persona ta vacuna. Esaki considerando cu mescos cu Hulanda y Colombia entre otro paisnan, Merca ta wordo considera como un pais di 'High Risk'. E di dos

cambio ta e seguro di Covid. Esaki ta bira pa bishitante adulto, \$15 pa henter e estadia y pa muchanan ta gratis.

Prome Minister a accentua cu apesar cu e casonan positivo ta subiendo, Gobierno di Aruba ainda lo no implementa medidanan severo pero si ta pidi tur ciudadano pa sigui cuida.

"Mi ta kere nos mester para keto cu nos tin un problema na Aruba. Awor cu nos tin cu bati alarma mesora pero lo no cera Aruba y hendenan den cas sinembargo ta importante pa nos ta alerta cu e virus tey y e tey pa haci daño y e ta den nos man si nos ta permiti'e haci daño of no. E situacion na Hospital ta stabil. Tin 9 hende interna di

cual 2 ta den ICU dus mes- ter tene cuenta cu esaki", Prome Minister a duna di conoce.

Por tuma nota cu e cifranan pa cu Covid ta subiendo. E cifranan di diahues ta muestra cu e casonan activo a subi na 349, "cual ta un suma relativamente halto", Prome Minister a accentua.

E suma aki a redobla den e ultimo 4 pa 5 dianan y esaki ta motibo cu Gobierno ta alerta y preocupa pa cu e situacion aki. E averahe pa dia ta riba 30 y esaki ta halto tambe siendo cu un siman pasa e tabata na 15-16. Esaki tambe a redobla.

E situacion di Aruba compara cu Corsou e siman aki a cambia. Siman pasa e tabata diferente pasobra e casonan na Aruba no ta-

bata creciendo asina tanto y Corsou a yega na un plateau. Aworaki na Corsou e situacion a stabilisa pero na Aruba si e cifranan ta bayendo halto.

"Esaki ta pa nos realisa cu si nos no frena e desarojo aki, nos lo end up igual cu Corsou riba 600 caso y nos no kier esey, nos kier evita esaki. Gobierno lo no tuma e medidanan mescos cu nos a tuma na maart pa cuida cada ciudadano. Nos ta akinan pa bisa cada ciudadano cu ta hopi importante pa abo cuida y encurasha bo pa vacuna. Si bo no por y no kier vacuna por fabor cuida bo mes. Esaki ta bo responsabilidad, bo escogencia. Nos no ta forsa niun hende pa vacuna pero cuida bo mes si e ora".

Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes:

Reunionnan cu stakeholders en conexion cu formacion di gabinete

ORANJESTAD-- E areanan cu a wordo cubri ta Husticia, Social, Labor y Energia.

Diaranson 28 di juli

a sigui e reunionnan cu stakeholders cu formador en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes. Esnan cu a wordo invita

pa reuni cu formado hunto cu Partido Raiz tawata Procurador-General, Bouter Stege; Stichting End Child Abuse, Mijenou

Tromp; Commissie Sexueel Misbruik Kinderen, Lisette Gomes; ATHA, Cindy Kelly-Mathilda y Director di Utilities, Richard Eman. E areanan cu a wordo cubri ta Husticia, Social, Labor y Energia.

Despues di e reunionnan, cada persona encarga a duna nan declaracion na prensa di e reunionnan cu a tuma luga y tambe a haya y contesta preguntanan cu tawata al caso y preguntanan adicional di prensa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e reunionnan a

bay bon y hopi intensivo na unda stakeholders a trece nan puntonan dilanti di loke nan ta desea pa e proximo gobierno tene cuenta cu ne.

Prome Minister a expresa su satisfaccion di con tur e reunionnan a bay te cu awo y a duna di conoce cu tur e puntonan y feedbacknan cu a wordo treci, lo tene cuenta cu nan durante e siguiente gobernacion. Palabracion a wordo haci pa continua reunionnan cu e diferente stakeholdernan den nos comunidad unabes Gabinete Wever-Croes wordo forma.



Delegashon Uoc di bishita serka Minister di Enseñansa, Siensia i Kultura

WILLEMSTAD – Un delegashon di Universidat di Kòrsou Dr. Moses da Costa Gomez (UoC) ku ta konsistí di Presidente di Hunta di Supervishon mr. Sueena Francisco, Rektor Magnífikus dr. Francis de Lanoy i General Manager Ing. Renny Oehlers, a bishitá Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) sr. Sithree van Heydoorn, pa sera konosí.

Meta di e bishita tabata na promé lugá pa sera konosí ofisialmente ku Minister di ESKD i pa duné un bista di e aktividatnan i posibilitatnan ku e universidat ta ofresé. Rektor Magnífikus sr. F. de Lanoy a duna un splikashon di e 5 fakultatnan i e sentro di investigashon (UCRI) di UoC.

Tambe a tene un presentashon kòrtiku di e plannan di e universidat

pa loke ta trata e oferta edukashonal i di investigashon.

Den e presentashon a splika i para ketu na e klof ku tin entre e konekshon di enseñansa primario-sekundario i terser espesial pa sigui studia na UoC.

Na mes momentu a proponé na Minister diferente posibel solushon. Mas aleu, a ilustrá e diferente posibilitatnan kon UoC por asistí e Ministerio di ESKD. Alabes a para ketu na e importansia di enseñansa virtual i e kondishonnan mará na esaki.

Na final minister Van Heydoorn a palabrá ku ta bai aserká UoC pa sigui traha riba kolaborashon den e ministerio. A-labes akordá ku pronto ta hasi un bishita na UoC, pa sigui deliberá kon pa konkretisá e koperashon pa solushonnan duradero den enseñansa.



Partido Nashonal a ratifiká Ruisandro Cijntje komo próksimo Minister di Ekonomia

WILLEMSTAD--Den un sala kompletamente yen di nashonalistanan a ratifiká Sr. Ruisandro Cijntje komo e próksimo minister di ekonomia di Kòrsou. Cijntje tabata number 7 riba lista di Partido Nashonal di Pueblo na último elekshon.

Ratifikashon

E ratifikashon a bai ku pen ku papel. Sala e tuma desishon pa vota i no pa skohé via aklamashon. Direktiva a aseptá esaki mesora mirando ku e ta

para den statutonnan di e partido.

Den votashon 53 di total di 76 miembronan ku tabatin derecho di voto a duna Ruisandro e konfiansa. Tabatin 17 voto kontra, 4 blanku i 2 inválido ku a suma 76.

Despues di votashon Direktiva den persona di Sr. Van Wilgen na nòmber di Direktiva a felisitá Ruisandro. Mesora a trese dilanti ku Lider di Partido lo bai manda su nòmber pa asina kuminsá ku e proseso di skrining.

Minister Dorothy Pietersz-Janga a huramentá Asistente Botikario Kamphorst

WILLEMSTAD – Re-Naturalesa dr. Dorothy Pietersz-Janga, a huramentá Asistente Botikario se-

ñora Marjon Kamphorst.

Minister Pietersz-Janga ta enkargá ku huramentashon ofisial ku mandato di Gobernadó i señora Erseline Ramazan a atendé e parti protokolario. Di e forma aki e Asistente Botikario ku a huramentá a kumpli ku eksigensianan di nos lei-nan vigente pa e por ehersé su profeshon. Despues di e akto ofisial Minister Pietersz-Janga a felisitá señora Kamphorst i a dese'é tur klase di éksito. Señora Kamphorst a bini Kòrsou pa establese su mes i e lo bai laborá na Botika Dominguito.



Rekordando 45 aña Extra

Un bista den matadero

Komo korant bo ta testigu di hopi desaroyo na Boneiru. Bo mester trata na kubri tur aktivitat i publiká nan tambe. Ta loke Extra a purba semper.

Mes òf mas importante ta tambe pa warda tur kos. Korant i foto. Awe ta resultá kon importante e parti aki ta. Archivo di Extra ta enorme. Nos tin problema di falta di espasio pa warda kos.

Awe den nos rúbrika algun foto na matadero no masha tempu despues ku el a habri den añanan ochenta. Personal di matadero tabata matando un porko grandi.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djasabra 31 yùli 2021

Djadumingu 01 ougùstùs 2021

12.00 Herensia: Gilberto Melanio Coffi
13.00 AkiBoneiru: Maresa Pieter
14.00 Herensia: Amalia Jourdain & Mario Vriend
15.00 BAPA: Coenraad (Nikky) Pietersz - Jasmin Sanchi
16.00 Herensia: Dr. Julius De Palm
17.00 AkiBoneiru: Felipe Sint Jago
18.00 Dokumental: Bonaire; di eskurshonista pa turista krusero (TCB)
19.00 BAPA: Corrine & Germaine Hernandez
20.00 Aktualidat: Gezaghbeber Edison Rijna
21.00 AkiBoneiru: Letisia Thielman
23.00 Programa Spesial: Bonaire Ontmoeting Met Het Verleden

12.00 Herensia: Nora Sneek-Gibbs
13.00 Aki Boneiru: Tera Kora
14.30 Herensia: Fransisco Romauldo Gomez (Shon-Ma)
15.30 Puerto Latino: Luis Zárraga
16.00 Herensia: Gilberto Melanio Coffi
17.00 AkiBoneiru: Maresa Pieter
18.00 Herensia: Amalia Jourdain & Mario Vriend
19.00 BAPA: Coenraad (Nikky) Pietersz - Jasmin Sanchi
20.00 Herensia: Dr. Julius De Palm
21.00 AkiBoneiru: Felipe Sint Jago
22.00 Dokumental: Bonaire; di eskurshonista pa turista krusero (TCB)
23.00 BAPA: Corrine & Germaine Hernandez

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Awe ta Sabat. Dia di so-siegu Tonchi. Nos ta mantené Sabat hopi bon.

Awèl sí. Pa sali awe nos a traha for di ayera promé ku solo a baha...



KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòl Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 31 yùli 2021



Ta okashonalmente nu- blá i tin chèns pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksi- madamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta (basta) fuerte, 5-6 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia), ku lo oumentá awe te 2.0-2.5 m (5-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

HISTORIA DI E CLUBNAN MARINERO NA ARUBA (2)

Pa: Dufi Kock

United Service Organization (USO)

Durante e añanan di guerra, e Seamen's Club a funciona den luganan temporario. Siguiendo e fin di guerra e club a reanuda operacionnan normal den e cuartonan na e sitio presente na San Nicolas. Den 1953, sinembargo, a sinti cu tabatin un necesidad pa miho facilidad. Trabou a cuminsa cu a culmina den e estructura funcional moderno cu a habri dia 8 di augustus 1959.

Cu e binimento di e Di Dos Guerra Mundial, un necesidad tabata existi pa un edificio conveniente na San Nicolas unda facilidad recreacional por wordo ofreci pa personal di servicio. Atrobe, sirbiendo su reglamento como un cas pa bishitantenan, e club a pasa tur su cuartonan na United Service Organization (USO). USO ta un organisacion cu ta enforsa miembranan di servicio militar Mericano door di mantene e contacto entre nan y nan famianan, cas y pais, durante nan servicio pa e nacion.

Pa mas di 77 aña, USO ta e organisacion lider di e nacion pa sirbi homber y muhe den e militar Mericano y nan famia, durante nan tempo den uniform. Di momento cu nan uni, door di nan tarea y implementacionnan, y di e momento cu nan transicion bek pa nan comunidad, USO ta semper na nan banda.

Awe USO continuamento ta adapta na e necesidad di homber y muhe den uniform y nan famianan, asina cu nan por enfoca riba nan mision hopi importante. Nos ta opera centralnan di USO na of banda di instalacionnan tur rond di Merca y rond di mundo, incluyendo den zona di combate, y hasta sitionan di servicio di USO sin staf den luganan mucho peligroso pa cualkier persona pero trupanan di combate pa ocupa.

USO no ta parti di e gobierno federal. Un organisacion priva, e USO ta depende riba e generosidad di individualnan, organisacionnan y cooperacionnan pa apoya su actividadnan, y encurasha pa un



famia of bolunatarionan pa logra nos mision di conexion.

E historia di USO ta indica cu net prome cu e comienso di e involucramento den e Prome Guerra Mundial na 1941, Presidente Franklin D. Roosevelt a busca di uni varios asociacionnan den un organisacion pa hisa e moral y encurasha e apoyo den e linea frontera.

Awe, e USO a sigui apoya nos militar nacional y nan famianan pa mas cu siete decada mientras nan ta defende nos pais y e libertad. Door di duna apoyo na nos militarnan mientras nan ta eherce nan cumpli cu nan retonan mas dificil rond mundo, nos credo pa ta banda di nan semper.

E alcance na e mas di 200 centronan di USO ta extende pa paisnan riba tur continente, opera pa miles di staf y boluntario kende nan meta ta pa iguala nos vigilancia di tur nos miembranan militar y facilita nos homber y muhenan den uniform, unda cu nan ta siribi. Nos por ta hopi orguyoso cu aki na Aruba y Corsou tambe tabatin un United Service Organization cu a sirbi e mili-

tarnan Mericano durante e Di Dos Guerra Mundial.

United Seamen's Service (USS)

United Seamen's Service conoci como United Seamen's Service American Seamen's Club ta un corporacion caritativo sin-ganashi cu a wordo organisa na aña 1942 bou di leynan di Estado di New York y ricibiendo sosten for di gobierno di Estados Unidos segun e ley publico. Awe, den seis facilidad di siete puerto den henter mundo, marineronan ta haya un ambiente sigur y amical unda nan por relaha, zorg pa nan necesidadnan personal y den contacto cu nan sernan keri "na cas". E accesonan ey ta yuda e bida di marineru su soledad y separacion di famia bira mas tolerabel.

Aki na Aruba tabatin un club asina situa na San Nicolas, unda actualmente ta e Winter Garden N.V. situa na Caya Dick Cooper 4, na San Nicolas cu ta keda net panort di unda actualmente e oficina di Refineria di Aruba ta situa (ex-Dimas).

(TA SIGUI OTRO SIMAN DJASABRA)



Kampionato futbòl lo no tin “buèlta-6” e aña aki

KRALENDIJK--E kampionato di futbòl di nos isla e aña aki no tin buèlta-6.

Nos a papia ku sr. Patrick Mariana ku ta kordinadó di kampionato futbòl di nos isla pa FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, esaki tokante kampionato futbòl di nos isla pa e aña aki, kampionato ku ya no falta mashá pa esaki finalisá.

Sr. Mariana a splika ku e bia aki nos no tin buèlta di 6, esaki debí na Covid-10,

pa asina e kampionato por finalisá na tempu.

Despues di e wega di djárason último, a resta 14 partido mas pa bai.

Despues di e 14 partidonan aki, e promé 4 ekiponan lo sigui na buèlta di 4.

E 6 otro ekiponan lo pasa pa hunga un torneo pa Kopa FFB ku ta estilo “dal saka”. E kampion di e torneo aki lo hunga e partido pa habri kampionato 2021-2022 kontra e kampion 2021 entre e

promé kuaternan.

Ta planiá pa e kampionato nobo, kampionato 2021-2022 kuminsá fin di luna di òktober. Djadumingu awó ta 1 ougùstùs, e último wega di e kampionato ta planiá pa 29 di ougùstùs 2021.

Despues di e fecha aki lo tin un siman di sosiegu pa kuminsá ku e plei-òf di 4 ekipo. Durante e plei-òf di 4 e seis ekiponan tambe lo hunga e torneo FFB.

E final ta planiá pa 1 òk-

tober, e final di e seis ekiponan ta planiá pa un òf dos dia promé.

Aki lo tin premiashon di kampion o supkampion pa loka ta trata e kuater ekiponan, e seis ekiponan ku lo hunga e torneo ta permia e kampion.

Riba nos pregunta na sr. Mariana kon e mes komo kordinadó a eksperensia e kampionato te ku aworakí, e la bisa ku nos a kuminsá un kampionato poko ranká pero poko poko na kamin-

da kosnan a drecha, e fanatikada tambe ta hañando kaminda pa stadion te ku nos a alkansá un partido ku 500 fanátiko ku ta e máksimo tambe ku ta pèmití. Ta spera ku pa e weganan ku ta sigui, e plei-òfnan i final, ku lo mantené e kantidat di 500 fanátiko pa weganan ku tambe ta birando mas i mas interesante.

Tambe FFB lo mantené su mes na e reglanan vigente relashoná ku e Pandemia di Covid-19.

Segun DT sr. Roger Boekhoudt

Real Rincon ta un ekipo den “Bachi Nobo” ku tin ku karga e ekipo mañan

KRALENDIJK--Riba nos pregunta na DT di e kampionnan di s.v. Real Rincon ku ta sr. Roger Boekhoudt, por sierto un gran futbolista salí tambe di un famia deportista di Playa Pariba, e la bisa ku ainda Real Rincon no ta kompletamente kla klasifiká pa Buèlta 4.

Real Rincon tin ku gana 1 wega mas pa nan posishoná nan mes den e promé kuaternan pa plei-òf.

Basá ku mira riba plei-òf, sr. Boekhoudt a bisa ku e ku Chano, nan dos ku ta atendé e parti tékniko di s.v. Real Rincon, ta bezig ta prepará Real Rincon, pa asina nan por drenta plei-òf bon akoplá.

Tambe sr. Boekhoudt a bisa ku e próksimo kompromiso di e kampionato, e ekipo ku nan tei topa kuné ta e ekipo di Vespo, otro ekipo tambe di Rincon, ku ta na kabes tambe di e kam-

pionato.

Real Rincon pa e partido aki ta bin pa gana i asina tambe keda sólido na promé lugá.

Tambe riba nos pregunta sr. Boekhoudt a bisa ku e ku Chano ku ta dirigí s.v. Real Rincon pa e parti tékniko, nan tin bon kontakto futbolístikamente ku otro.

Nan ta hiba básikamente mesun kriterio, pensando similar di futbòl, anto aworaki nan tin e ekipo di

Vespo ku lo bai bira un tremendo partido.

Nan ta preparando e ekipo di s.v. Real Rincon pa por drenta plei-òf.

Nan a haña un Real Rincon den un “bachi nobo”, un ekipo ku hopi hungadó yòng, ku ta dunando bon resultado den e weganan. Real Rincon tin añanan den tòp. Aworakí ku e hungadónan ta birado grandi, tin ku traha riba hungadónan yòn pa sigui

karga e ekipo, netamente loka nan ta hasiendo aworakí.

E grandinan tambe ta pasando nan eksperensia pa e hóbennan ku ta profilanto nan mes tremendo den e ekipo di s.v. Real Rincon.

E grandinan tin ku pasa nan eksperensia pa e hóbennan ku tin ku tuma i karga e ekipo despues, segun sr. Roger Boekoudt a bisa den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki.

Suri Stars ku rivèrch kontra La Fama awe tardi

KRALENDIJK--E tim futbòl 35+ di surinameñonan bibá aki na Boneiru ku ta Suri Stars, a pidi s.v. La Fama rivèrch, esaki despues di a kai vensí den nan promé partido fin di siman pasá.

T’asina ku fin di siman pasá Suri Stars a enfrentá s.v. La Fama pa promé bia i kai vensí ku skor di 3-1 ku s.v. La Fama di Rincon ku a gana e partido.

Suri Stars no a keda ma-

sha satisfecho ku e derota aki.

Nan a pidi un partido di rivèrch kontra La Fama pa awe djasabra 31 di yùli 2021.

E partido aki ta programá pa tuma lugá awe tardi 6or den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Mirando ku Suri Stars a pidi rivèrch, no tin duda ku nan lo a bai perepará mesa un mas mihó, pa bini mas fuerte den e partido di awe

kompará ku fin di siman pasá.

Por spera pues un tremendo partido entre e ekiponan aki awe tardi aya na Rincon.

Un invitashon ta bai na e fanatikada di futbòl veterano, spesialmente surinameñonan aki na Boneiru, pa presensia e partido aki awe tardi 6or na Stadion di Rincon.

Éksito na e ekiponan den e partido.

Izhar ta sigui ku treinen na Merka

KRALENDIJK--Nos tabatin kontakto ku Georgino Saragoza, tata di e hóbensito Izhar Saragoza ku ta den kampamentu di treinen di beisbòl aya na Merka.

Por a komprondé ku último dlanan ku a pasa awaseru a para diferente toneo. Tabatin basta yobida e último dlanan.

E siman aki mes nan

tabata pendiente di un torneo ku lo mester a kuminsá pero sin tende nada.

Dia 2 di ougùstùs Izhar ta kuminsá ku otro kampamentu di treinen na Miami, esaki pa un siman, di kua nan lo tin tambe algun wega, segun e informashonnan ku nos ta risibí for di Merka.

Nos ta deseá Izhar tur pero tur klase di éksito..

Vitesse – Juventus djadumingu

K R A L E N D I J K - Despues di e partido di futbòl awe nochí entre e ekponan s.v. Estrellas i Atl. Flamingo, partido bálido pa kampionato di nos isla, e kampionato di nos isla ta sigui djadumingu awó ku otro interesantisimo partido di e kampionato pa 7'or anochi, ora ku e ekponan Vitesse di Antriòl Pabou i Juventus di Antriòl/Playa Pabou topa otro, esaki un partido sigur importantísimo pa Vitesse su klasifikashon pa kai den e promé kuaternan.

Mas e buèlta aki ta yegando su final, mas interesatisimo e kampionato ta birando, prinsipalmente pa loke ta e ekponan ku ainda tin oportunidat pa klasifiká den e promé kuaternan rumbo pa semifinal i final di e kampionato.

Vitesse ku 10 punto na

di sinku lugá aktualmente, mester di un viktoría foi dje partido aki.

Juventus ku solamente 3 punto falta tres partido mas di e kampionato regular.

Pa Vitesse pues e partido

aki ta unu importantísimo djadumingu awó 7'or anochi den Stadion di Playa kontra Juventus.

Invitashon na e fanátikonan di e ekponan aki pa apoyá nan ekipo den e partido aki.

**BEST CARE
ZORGWINKEL**

PLAYA & RINCON

MEDEDELING:

Vanwege inventaris, zijn wij gesloten op dinsdag 3 en woensdag 4 augustus.

STATEMENT:

Due to inventory, we are closed on Tuesday 3rd & Wednesday 4th of August.

PARTISIPASHON:

Pa motibu di inventario, nos ta será djamars 3 i djarason 4 di ougustus.

ANUNSIO:

Por motivo de inventario, estamos cerrados el martes 3 y miercoles 4 de agosto.



Muchanan a kaba skol i ta disfrutá di un dushi vakashon.

Mayornan boso a kuminsá chek nan kosnan pa aña eskolar nobo???

Abo komersiante, nos por ofresé bo pakete speshal pa

'BACK TO SCHOOL'

Yama nos na **717-8482** òf

app na **795-8482**

pa mas informashon!!!



**OFFICIAL
STORE**



**HIGH BACK
CHAIR**

\$169

COMPUTER DESK
W/ WHITE BOARD

\$319



**Back
to
School**



**COMPUTER
DESK**

\$89

HP ALL-IN-ONE

\$645



City Shop

Smart shopping ▶ Better living

Kaya International #36

+599 717.36.66

www.cityshopbonaire.com

info@cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire

+599 700.64.42